

La representación iconográfica en mapas antiguos y su descripción catalográfica

El caso de las mapotecas de bibliotecas nacionales de Iberoamérica

Autor:

Bentivegna, Nancy

Tutor:

Blanco, Nancy Patricia

2019

Tesis presentada con el fin de cumplimentar con los requisitos finales para la obtención del título Licenciatura de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires en Bibliotecología y Ciencia de la Información con orientación en Procesamiento de la información

Grado

Universidad de Buenos Aires

Facultad de Filosofía y Letras

Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información

Trabajo de campo de graduación

Directora: Prof. Nancy Blanco

INFORME FINAL

**La representación iconográfica en mapas antiguos y su descripción
catalográfica: el caso de las mapotecas de bibliotecas nacionales de
Iberoamérica**

Alumna: Nancy Bentivegna

D.N.I. 28.380.774

Tabla de contenidos

Prefacio.....	5
1. Introducción	7
2. La cartografía y su sistematización.....	8
2.1 Breve historia de la cartografía	8
2.2 Sistematización y catalogación de mapas. Sus inicios	9
2.3 El mapa antiguo. Abordaje hermenéutico	11
3. La iconografía y marginalia: su identificación y descripción	12
3.1 Elementos iconográficos y marginalia en el mapa antiguo.....	12
3.2 Identificación y lectura de iconografía: catalogar la imagen	15
3.3 Recursos de apoyo a la catalogación de mapas: manuales de interpretación de reglas de catalogación.....	17
3.4 El método iconológico de Panofsky	18
4. Procedimientos	20
5. Análisis de resultados.....	23
5.1 Resultados de la observación por biblioteca	24
5.1.1 Biblioteca Nacional Mariano Moreno (Argentina).....	24
5.1.2 Biblioteca Nacional de Chile	26
5.1.3 Biblioteca Nacional de Cuba 'José Martí'	26
5.1.4 Biblioteca Nacional de Venezuela	27
5.1.5 Biblioteca Nacional de España	28
5.1.6 Biblioteca Nacional de Brasil	30
5.2 Resultados totales a nivel Iberoamérica.....	32
5.2.1 Tipos de elementos iconográficos representados en registros.....	32

5.2.2 Niveles de interpretación/ significación presentes en la catalogación de iconografía.....	33
5.3 Resultados de la encuesta.....	33
5.3.1 Caracterización del sector mapoteca.....	33
5.3.2 Caracterización del fondo cartográfico antiguo.....	34
5.3.3 Procedimientos técnicos específicos.....	34
6. Conclusiones.....	38
7. Bibliografía.....	40
8. Anexos.....	44
8.1. Herramientas de ingesta de datos.....	44
8.1.1 Grilla de observación.....	44
8.1.2 Encuesta.....	49
8.2 Directorio de instituciones.....	57
8.3 Lista de principales cartógrafos (siglos XV-XIX).....	64
8.4 Método iconológico de Panofsky.....	67
8.5 Imágenes.....	69

Tabla de gráficos

Gráfico 1. Elementos iconográficos representados en registros.....	32
Gráfico 2. Niveles de significación de acuerdo al método iconológico de Panofsky.....	33
Gráfico 3. Existencia de manuales de procedimientos técnicos del sector mapoteca.....	35
Gráfico 4. Lineamientos para la identificación e interpretación de Iconografía.....	37

Tabla de figuras e ilustraciones

Figura 1. Blemia.....	69
Figura 2. Monstruos marinos y zodíaco	70
Figura 3. Mitología. Neptuno y Hermes en cartela.....	71
Figura 4. Mitología. Neptuno en océano	72
Figura 5. Conquistadores y exploradores: Colón, Vesputio, Magallanes y Pizarro.....	73
Figura 6. Escena. La adoración de Jesucristo por nativos americanos ...	74
Figura 7. Escena. Canibalismo (Brasil).....	75
Figura 8. Escena. Canibalismo (América del Sur)	76
Figura 9. Toma de la ciudad de San Salvador de Bahía.....	77
Figura 10. Instrumentos de medición cartográfica	78
Figura 11. Embarcación con dedicatoria y escudo de armas.....	79
Figura 12. Escudo de armas	80
Figura 13. Representación de vientos (soplones).....	81
Figura 14. Rosa con lis	82
Figura 15. Representación de flora y fauna en cartela	83
Figura 16. Fauna en cartela.....	84
Figura 17. Retrato de Claudio Ptolomeo	85
Figura 18. Elementos decorativos en cartela	86
Figura 19. Ejemplificación del Método Iconológico de Panofsky.....	20

Prefacio

Esta investigación, elaborada como requerimiento para obtener el título de Licenciada en Bibliotecología y Ciencia de la Información, tiene por eje central la catalogación de mapas antiguos y aborda de forma específica aquellos sustentos técnicos y teóricos vinculados a la identificación, descripción y contextualización de imágenes y elementos iconográficos insertos en estos materiales. Si bien la cuestión iconográfica ha sido abordada por diferentes disciplinas, se trata de un tema escasamente explorado desde la Bibliotecología y esta situación ha sido, quizás, la principal motivación para realizar este estudio. A esto se suma un especial interés personal sobre el discurso visual en el recurso cartográfico, su polisemia semántica y la consecuente traducción de la imagen a la esfera del discurso textual.

Para realizar el abordaje propuesto al tema, se seleccionó como población de estudio el conjunto de mapotecas insertas en bibliotecas nacionales del área de Iberoamérica y se indagó en el trabajo llevado a cabo por los catalogadores en relación a la identificación, lectura y descripción de imágenes iconográficas contenidas en mapas producidos/editados entre los siglos XVI-XIX. La información relevada se cotejó con la normativa técnica vigente y con métodos iconológicos de lectura de imágenes, de potencial aplicación en el campo de la Bibliotecología.

Además, se pautaron objetivos generales y específicos. Como objetivo central se propuso examinar el conjunto de prácticas, normas y procedimientos empleados por estas instituciones en relación a la descripción, análisis y representación de elementos iconográficos existentes en cartografía anterior al 1900. Como objetivos específicos, en primer lugar se ha planteado conocer y analizar las políticas elaboradas en los departamentos técnicos en relación al tratamiento y lectura de imágenes en mapas antiguos.

En segundo lugar, se pautó identificar los elementos y dispositivos iconográficos mayormente representados en los registros bibliográficos

presentes en los catálogos en línea de las bibliotecas/mapotecas objeto de este estudio. En tercer lugar, conocer el nivel de descripción y sistematización existente en la descripción iconográfica de materiales cartográficos antiguos en función de las reglas de catalogación vigentes (AACR2r, ISBD CM, ISBD Edición Consolidada y RDA), el formato MARC y métodos iconológicos de lectura de imágenes. Por último, se ha pautado analizar el tratamiento dado por las nuevas reglas RDA a la catalogación de iconografía y su adecuación en contraposición a AACR2r e ISBD.

En relación al marco metodológico, se ha aplicado el método cualitativo y se ha recabado información a partir de técnicas cuanti-cualitativas: la observación estructurada y la encuesta, sobre las que se ofrecerá más información en los apartados subsiguientes. Cabe destacar que el diseño de la grilla de recolección de información para efectuar la observación fue un proceso complejo, principalmente ante la ausencia en el área bibliotecológica de investigaciones que empleen la observación como técnica de ingesta. Así, se espera que esta propuesta sea de utilidad para el público bibliotecario que trabaja con cartografía así como también para aquellos investigadores que abordan cuestiones vinculadas a la imagen, la técnica y los procesos de sistematización del discurso visual.

Para terminar este prólogo, quiero agradecer a la directora de este trabajo, Nancy Blanco, por su acompañamiento permanente, a mi familia, a mi hijo, a mi compañero. También, a otras personas fundamentales que me asistieron de diferentes maneras: Perla Zusman, Rafael Bardas, Silvia Gattafoni, Jorge Blanco, Elena Queen y todos quienes participaron de un modo u otro a que la encuesta atravesase diferentes geografías: Pedro López López, Carmen García Calatayud, Camilo Andrés Páez Jaramillo, Vanessa López Ballén, Paula Sequeiros, Rocío Cazares, Luis Oporto Ordoñez, César Augusto Castro Aliaga, Maria Dulce de Faria.

A todos, gracias.

1. Introducción

Los fondos cartográficos antiguos pertenecientes a las principales mapotecas de Iberoamérica representan un verdadero tesoro histórico, artístico y cultural, fruto de los conocimientos y las exploraciones de los más grandes navegantes y cartógrafos de la Edad Media y el Renacimiento. Estas colecciones se encuentran generalmente a resguardo en sectores diferenciados y presentan características peculiares que requieren de un tratamiento especializado por parte de los catalogadores, especialmente en lo vinculado al tratamiento de iconografías insertas en estos recursos. Dada esta complejidad, se hace necesario analizar los fundamentos teóricos, técnicos y metodológicos implicados en la lectura y descripción de visualidades en cartografía, reflejados en los catálogos en línea de las bibliotecas/mapotecas y en los manuales y políticas internas institucionales.

Ante este contexto, se han planteado hipótesis de trabajo que establecen, en primer lugar, que la descripción de la iconografía presente en mapas antiguos es realizada por los catalogadores a través de un orden discursivo estructurado, no establecido por reglas de catalogación, sino por políticas propias de cada biblioteca. En segundo lugar, que la selección de estos elementos visuales, su ordenamiento sintáctico y nivel de interpretación semántica se plasman en una política o manual de procedimientos técnicos y en tercer lugar, que la descripción catalográfica de iconografía se corresponde mayormente con niveles de significación de tipo pre-iconográfico en contraposición a niveles de interpretación iconográficos e iconológicos de acuerdo al método de Panofsky.

Por último, se infiere que los catalogadores describen mayormente los elementos visuales contenidos en las cartelas de los mapas, en detrimento de los elementos dispuestos en otras secciones y que, además, las descripciones que presentan tendencias iconográficas e iconológicas son efectuadas a partir

del empleo de diversas fuentes externas de apoyo a la catalogación y manuales de interpretación de reglas de catalogación.

2. La cartografía y su sistematización

2.1 Breve historia de la cartografía

Desde el inicio de los tiempos, el hombre se vio en la necesidad de representar el territorio, conocido, desconocido, habitado y despoblado. Para ello, ha utilizado diversos lenguajes, textuales y gráficos. Esta capacidad de plasmar la territorialidad a lo largo del tiempo ha generado la consolidación de un tipo de dispositivo geográfico conocido en todas sus variantes: mapas, planos, croquis, globos y muchas otras más secuencias visuales de representación del mundo y que se constituyen como “relatos visuales sobre lo real” (Lois y Hollman, 2013).

Las evidencias históricas dan cuenta de que fueron las primeras civilizaciones quienes han representado contornos e itinerarios geográficos útiles para operaciones catastrales y trabajos de agrimensura (Joly, 1982). Uno de los mapas más antiguos conocidos hasta la fecha fue encontrado en la Mesopotamia y se trata de una tablilla cerámica de casi 5.000 años de antigüedad que representa accidentes geográficos de la región (Robinson, Randall, Morrison y Muehrcke, 1987). Otros hallazgos confirman la existencia de cartografía en el imperio griego y romano, para fines tan diversos como misiones militares y divisiones catastrales (Joly, 1982).

Durante el período medieval fueron preponderantes los aportes del pueblo árabe y el desarrollo de las cartas náuticas o portulanos, producto de las experiencias de los viajeros y navegantes de la época, profusamente ilustrados por artistas o los mismos cartógrafos. En el Renacimiento la cartografía toma un impulso mayor de la mano de las exploraciones y la invención de la imprenta, situación que masificó la llegada de estos materiales a un público más diverso. Además, durante esta etapa (también conocida como la “edad de

oro de la cartografía”) se configuran las escuelas cartográficas más destacadas como la holandesa, francesa, italiana e inglesa (Turco Greco, 1968), que darán origen a las principales configuraciones de la geografía del mundo occidental.

2.2 Sistematización y catalogación de mapas. Sus inicios

Si bien son pocas las evidencias que han llegado hasta nuestros días acerca de la formación y uso de las primeras colecciones cartográficas en bibliotecas, puede situarse en la Biblioteca de Alejandría el primer intento de organización sistemática de estos materiales, de la mano del notable astrónomo, matemático y geógrafo griego Eratóstenes de Cirene (276-194 A.C.) quien se desempeñó como director de la biblioteca y elaboró allí sus estudios cartográficos (Aman, 2001). Se cree que esta biblioteca albergó unos 700,000 volúmenes (rollos) de diferentes regiones de los cuales debido al gran incendio ocurrido en el año 48 A. C., no han quedado vestigios (Maps in libraries, 2004). Durante el período medieval, algunos hallazgos permitieron confirmar la existencia de listas o inventarios de mapas de bibliotecas, en las cuales se identificaban aquellas cartografías insertas generalmente en libros (Harley y Woodward, 1987). Estos listados permitieron sistematizar y ubicar aquellas cartografías que formaban parte de atlas y repertorios geográficos diversos y que en muchos casos eran de circulación restringida.

Siglos más tarde, durante el Renacimiento, la invención de la imprenta y los avances en materia de navegación traen aparejados un resurgir de la cartografía. Los costos de producción de mapas disminuyen y comienzan a llegar de forma masiva a un mayor público, situación que provocó que personas de diferentes elites sociales los acuñaran y que muchas bibliotecas - monásticas, privadas y reales- se vieran en la necesidad de adquirirlos y organizarlos bajo algún esquema pre-científico de ordenamiento. Al iniciar el siglo XVIII comienzan a conformarse las primeras mapotecas, secciones independientes, separadas y diseñadas para el almacenamiento de estas colecciones. Contaban además con especialistas o curadores, situación que

favoreció el desarrollo del estudio de estos materiales (Harley y Woodward, 1987).

Si bien durante este período se iniciaron los procesos de sistematización de las colecciones cartográficas a través de la elaboración de inventarios organizados temáticamente, puede decirse que la catalogación formal de estos materiales comenzó a realizarse a fines del siglo XVII, específicamente en la ciudad de Dresden (Alemania) en la Kurfurstliche Library. Más adelante, en 1831, las universidades de Cambridge y Harvard también comienzan a realizar descripciones catalográficas de estos materiales y en 1843, se suma a esta tarea el Museo Británico (Aber y Aber, 2017). La catalogación se realizaba en fichas bibliográficas, motivo por el cual los elementos que se incorporaban atendían a cuestiones más bien básicas en torno a la confección y características generales del mapa: título, autor, lugar y año de edición/fabricación, datos matemáticos y alguna nota relativa a elementos distintivos y peculiares vinculados al tipo de papel, tintas y sellos.

La consolidación de las mapotecas se manifestó después de la segunda guerra mundial, momento en el cual los mapas eran confeccionados con fines militares, situación que requería de un almacenamiento diferenciado con la finalidad de localizarlos más fácilmente. Entre 1960 y 1980, se establecen las principales sociedades profesionales dedicadas a la cartografía y comienzan a delinearse metodologías de trabajo con estos materiales por parte de asociaciones internacionales de bibliotecarios, como IFLA (Pushpamala, 2008). A partir de 1980 y hasta aproximadamente 1990 la producción cartográfica impresa y el uso de los mapas decae, así como también el auge de las mapotecas, principalmente debido a la conversión del mapa impreso por el soporte digital y el avance de los sistemas de información geográfica (Wisharad, 1997).

Con el desarrollo de la automatización de las bibliotecas y los catálogos en línea, a partir de 1970 comienza a masificarse la catalogación, que se vuelve más precisa y que, de la mano de la consolidación de estándares

internacionales para la descripción y el formato MARC para el intercambio de datos, consigue que la descripción de estos recursos se difunda a mayor escala. En la actualidad, se manifiesta un potencial interés en lo que hoy se denomina cartografía antigua, especialmente, en aquellos mapas que han pasado a convertirse en singulares antigüedades y cuyo estudio revela información del pasado (Crespo Sanz y Fernández Wyttenbach, 2011). Sobre este punto, se suma cierta revisión de lo visual en casi todas las disciplinas, también denominado *visual turn* que trae aparejado la importancia e interés creciente en el estudio de los mapas en las culturas contemporáneas, así como el debate necesario con otros campos del saber que también examinan imágenes (Lois, 2009).

2.3 El mapa antiguo. Abordaje hermenéutico

Se entiende por mapa antiguo todo material plano producido entre los años 1500 y 1901 y que, perdida su función inicial, ha pasado a convertirse en una pieza de interés artístico o histórico (Jiménez Pelayo, 1996). Para Crespo Sanz y Fernández Wyttenbach (2011) observar un mapa antiguo requiere de una visión hermenéutica y pone en juego desafíos en relación al conjunto de conocimientos que implican: técnicas de navegación y topografía, procesos de impresión y grabado, paleografía, emblemas y heráldica (Harley y Woodward, 1987).

Este conjunto de saberes permitirá ubicar el mapa en su contexto histórico y, como sostiene Loaiza (2002) “llegar a percibir los engranajes que dieron origen a esa clase de representaciones, con el fin de hallar una justificación de su existencia como documento”. Este conglomerado de conocimientos, también conocido como *geo-literacy* (Aber y Aber, 2017), es vital para el bibliotecario de mapas ya que, como sostienen los autores, sin alfabetización geográfica los bibliotecarios pierden experiencia y tratan a los mapas como el niño problemático de la colección.

Así, se entiende que el mapa antiguo interroga al catalogador y lo lleva a indagar en el proceso de producción del mapa y los actores involucrados: el contexto del cartógrafo, el de otros mapas asociados y el entorno social en que fue creado (Harley, 2001). Este entendimiento del mapa como producto cultural y bien historiográfico implica que el catalogador considere para su abordaje una perspectiva diacrónica que propicie revelar estas relaciones, de potencial interés para las comunidades de usuarios.

3. La iconografía y marginalia: su identificación y descripción

3.1 Elementos iconográficos y marginalia en el mapa antiguo

Las representaciones cartográficas han sido, a lo largo de la historia, los escenarios en los cuales se representaron imágenes -empíricas, fantásticas- de los habitantes de las nuevas configuraciones territoriales (el Nuevo Mundo), sus hábitos y costumbres. Estos diseños iconográficos recreados en cartelas, márgenes, océanos y continentes del mapa, fueron desarrollados a través de diferentes técnicas de ilustración, grabado y reproducción calcográfica y llevaron -de acuerdo a la época de producción- la impronta del estilo artístico de influencia medieval, renacentista o barroca. Muchas de estas imágenes, llegadas a la cartografía a partir de la influencia y circulación de bestiarios y cosmografías medievales¹, representaban además las relaciones de dominio predominantes entre conquistadores/conquistados, exploradores/autóctonos y llevaban consigo la huella subjetiva del cartógrafo, cuya mirada reflejaba la red de intereses políticos de su tiempo (Machado Lorenzo, 2017).

En relación a los conceptos de iconografía y marginalia, se ofrecerán aquí dos definiciones. De acuerdo a García Rojas (2017) la iconografía es el “conjunto

¹ Algunos ejemplos: *Nova iconología* de Cesare Ripa (1603), *De Imaginum, signorum et idearum compositione* de Giordano Bruno (1591), entre otros.

de imágenes, signos y símbolos que a lo largo y a lo ancho de una carta, complementan la información y el sentido que ella proporciona. Se trata de ricos conceptos visuales polisémicos, de interpretación riesgosa por la subjetividad a la que inducen, pero que si se consideran en su contexto histórico, pueden ser abordados con un cierto rigor académico”. En cuanto a la marginalia, Sáenz-López Pérez (2014) sostiene que se trata de imágenes contenidas en los márgenes de los mapas para representar elementos geográficos, ciudades y personas.

A partir de estas conceptualizaciones, se considerará a la iconografía y marginalia como el conjunto de ilustraciones y ornamentaciones que, de acuerdo al período en que el mapa fue confeccionado, recrean escuelas y movimientos artísticos así como también visiones del mundo y estereotipos. La catalogación como técnica descriptiva y los métodos de lectura e interpretación de imágenes provenientes del campo de la historia del arte, pueden conjugarse y proporcionar al catalogador aquellas herramientas metodológicas necesarias para realizar descripciones sensibles y efectivas. Esto permitirá reflejar la importante información antropológica, etnográfica, artística, histórica, política y cultural contenida en estos recursos y, en consecuencia, favorecer su acceso.

En relación a los elementos iconográficos mayormente representados en cartografía se establecen once categorizaciones generales. Por un lado las *'Iconografías mitológicas, razas monstruosas y mirabilia'* (ver Figuras 1-4 en Anexo de imágenes), representadas mayormente por imágenes vinculadas a deidades y personajes míticos del universo griego, romano, católico y pagano como dioses, semidioses, sirenas, tritones, arpías, unicornios, ángeles de diverso tipo, monstruos y animales fantásticos voladores, terrestres y marinos, seres antropomorfos, andróginos, híbridos (seres mitad humano, mitad planta o mitad animal), grifos, pigmeos, antropófagos o caníbales, blemias (sin cabeza), cinocéfalos (cabeza de perro), bicéfalos (dos cabezas), esciópodos (única pierna), polimorfos o gigantes y, del reino vegetal, plantas y frutos portadores de cualidades maravillosas y milagrosas. Por otro lado, *'Personajes humanos'* (ver Figura 5 en Anexo de imágenes) representados por figuras de distintos

estratos sociales como cartógrafos, reyes, cosmógrafos, príncipes, personas asociadas a la vida política, social y episcopal así como habitantes y pobladores autóctonos.

Otra categoría está conformada por '*Escenas*' (ver Figuras 6-9 en Anexo de imágenes) como canibalismo, comercio, conquista, batallas, caza, matanzas y relaciones interculturales (indígenas con conquistadores), entre otras. Por otra parte '*Elementos varios de uso humano*' (ver Figuras 10-11 en Anexo de imágenes), que adoptan la forma de embarcaciones (carabelas, naves de distinto velamen y calado, canoas, barcos de carga y descarga, flotas), dispositivos de medición cartográfica y astronómica, monedas, cofres, armas, sombrillas y vasijas, entre otros. Además, '*Emblemas*' (ver Figura 12 en Anexo de imágenes) como banderas, escudos de armas de las personas o familias a quienes estaban dedicados los mapas o de las naciones y/o ciudades representadas, coronas, etc.

En relación a las representaciones del mundo natural, se encuentran las categorías de '*Vientos, fenómenos climáticos, astronómicos, elementos y estaciones*', es decir, soplonos, elementos (aire, tierra, fuego, aire), eclipses, planetas, signos zodiacales y constelaciones y '*Representaciones de puntos cardinales*' como rosas de los vientos y flores de lis como los diseños más utilizados (ver Figuras 13-14 en Anexo de Imágenes). En vinculación al mundo animal y vegetal, se encuentran '*Fauna*' de la región representada –real, imaginaria, o propia del territorio del explorador o cartógrafo- y '*Flora*' recreada con imágenes de cultivos, vegetación y frutos (ver Figuras 15-16 en Anexo de Imágenes). Estos últimos se ilustraban para representar lo exótico del territorio o simbolizar dominio, a partir de la inserción de, por ejemplo, frutos europeos en otras geografías.

Por último, se incluyen '*Sitios y maravillas del mundo antiguo*' como los Jardines colgantes de Babilonia, el Templo de Artemisa, la Estatua de Zeus, entre otros; '*Retratos*' de navegantes, exploradores, cartógrafos, y diferentes personalidades de importancia para la vida política, social o cultural y

‘*Elementos puramente decorativos*’ como orlas, guirnaldas y diversos elementos arquitectónicos que se empleaban principalmente como ornamento de cartelas y estampas (ver Figuras 17-18 en Anexo de Imágenes).

3.2 Identificación y lectura de iconografía: catalogar la imagen

Existen actualmente cuatro reglas de catalogación en vigencia que aplican al tratamiento descriptivo de los materiales cartográficos: *Angloamerican Cataloguing Rules* (AACR2, 2002-2005), *International Standard Bibliographic Description for Cartographic Materials* (ISBD CM, 2004), *International Standard Bibliographic Description Consolidated Edition* (ISBD Edición Consolidada, 2011) y *Resource Description and Access* (RDA, 2010). Estos repertorios establecen algunas prescripciones en relación al abordaje descriptivo de imágenes en cartografía, principalmente en lo que refiere a la confección de notas de tipo identificativas y cartográficas (Jiménez Pelayo, 1996). Este tipo de información suele registrarse a partir de la consideración de las imágenes como elementos decorativos complementarios y es reseñada en todas las reglas de formas similares.

En primer lugar, *AACR2* indica al comienzo del capítulo tres, dedicado específicamente a la descripción de recursos cartográficos, que las reglas no aplican a materiales antiguos. Si bien no presentan indicaciones puntuales en cuanto a la representación de imágenes, son válidas algunas interpretaciones como las reseñadas en la regla referida a *Alcance y naturaleza del ítem 3.7B1*, pero carece de ejemplos suficientes en relación a la descripción iconográfica. Lo mismo ocurre con la regla relativa a *Contenido 3.7B18*, en la cual se lee: “[...] mencione el contenido de un ítem, ya sea en forma selectiva o total, incluya: inserciones, mapas, etc., impresos en el reverso de un mapa, etc., pliego; ilustraciones, etc.”. Esta indicación valida la descripción de ilustraciones pero no detalla cuestiones vinculadas al tipo de elementos a representar ni la presentación u ordenamiento de los datos.

Por su parte, en las normas *ISBD (CM)*, el tratamiento dado a imágenes contenidas en mapas es de carácter genérico. Se incluye en el área de notas una breve mención a la descripción de ilustraciones sólo a través de un ejemplo especificado en la regla 7.7.2. En relación al abordaje del tema en *ISBD Edición Consolidada*, la regla 7.7 de *Notas relativas al contenido* incluye una sección para recursos cartográficos en vinculación a la descripción de dispositivos visuales en la cual únicamente se brindan ejemplos, sin detallar elementos particulares y/o su ordenamiento.

En las nuevas reglas *RDA* se incluyen sólo tres instrucciones referidas al tema, en el capítulo 7 denominado *Registrando contenido*. Allí, se proporcionan algunas pautas sobre el registro de atributos de obras y expresiones asociadas al contenido intelectual o artístico de los recursos, aplicables al caso de iconografías en mapas. En la Instrucción 7.10.1.3 de *Resumen del contenido* se indica que es posible realizar una nota en la cual se indiquen aquellas características que han quedado fuera en otras partes de la descripción. Si bien esta prescripción puede aplicarse a imágenes, ninguno de los ejemplos citados se vincula con su tratamiento.

A su vez, en la mencionada norma se indica en la instrucción 7.15.1.3 referida a *Contenido ilustrativo* que es posible consignar ilustraciones si el recurso contiene algún componente visual, pero no se proporcionan más datos al respecto. Además, como alternativa se menciona la posibilidad de especificar el tipo de imágenes si se considera importante para la identificación o selección. A continuación de esa mención, se ofrece una lista de términos vinculados a estos elementos que no aplican en su mayoría a materiales cartográficos antiguos y que además carecen de ejemplificaciones.

Así, la revisión de pautas y reglas catalográficas permite poner de manifiesto la necesidad de incorporar herramientas que faciliten el trabajo del catalogador de mapas en función de la identificación y lectura de visualidades. A continuación, se analizarán algunos repertorios y metodologías que pueden asistir en esta tarea.

3.3 Recursos de apoyo a la catalogación de mapas: manuales de interpretación de reglas de catalogación

A partir de considerar que en muchos casos los repertorios de catalogación ofrecen pautas generales en relación a la cuestión iconográfica en cartografía, es de utilidad el empleo de manuales de interpretación de reglas, ya que en muchos casos proporcionan estrategias efectivas para la toma de decisiones operativas y procedimentales. En este sentido, la especialista en catalogación de mapas antiguos Nancy Kandoian (1999) recomienda el uso de cuatro repertorios: *Cartographic materials: a manual of interpretation for AACR2* (2003); *Map cataloguing manual* (Library of Congress Geography and Map Division, 1991); *Manual for the cataloguing of antiquarian cartographic materials* (Karrow, 1997) y *Descriptive cataloguing of rare books*, conocido como DCRB (1991).

En *Cartographic materials: a manual of interpretation for AACR2* se fusionan los capítulos 1 y 3 de AACR2 y se proporcionan pautas para un tratamiento e interpretación más profundo de sus instrucciones. En *Map cataloguing manual* - creado por la División de Geografía y Mapas de la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos- se ofrecen instrucciones y casos de aplicación para el abordaje catalográfico de mapas en función de la descripción de cartelas y algunos elementos iconográficos específicos.

La obra de Karrow proporciona un enfoque unificado de AACR2 e ISBD (CM) y provee diversidad de ejemplos de utilidad para la catalogación de mapas antiguos y descripción de imágenes. Por su parte, *Descriptive cataloguing of rare books* ofrece algunos de los principios generales vinculados con la catalogación de estos materiales y se clarifican varias cuestiones relativas a la complejidad del abordaje de estos soportes y su descripción.

Se añade a las recomendaciones de la autora el manual *Descriptive Cataloguing of Rare Materials (Cartographic)*, publicado en el año 2016 por Rare Books and Manuscripts Section of the Association of College and

Research Libraries. Este repertorio -basado en AACR2 y en los manuales de interpretación *Descriptive Cataloging of Rare Materials: a manual of interpretation for AACR2* y *Cartographic Materials: a manual for interpretation for AACR2*- incluye una detallada sección para el área de notas, principalmente en cuanto al tratamiento de imágenes contenidas en estos recursos.

3.4 Método iconológico de Panofsky

Para la interpretación de obras visuales e iconografía el historiador del arte Erwin Panofsky (1892-1968) ha desarrollado una metodología de amplio alcance y aplicación en la investigación social e histórica. Se trata de un método esquemático que, con la finalidad de proporcionar un estudio del contexto histórico en el que fue concebido un bien cultural o artístico, recurre a la identificación de símbolos, sus representaciones alegóricas y sus atributos, articulado en varios niveles de interpretación que se consideran inseparables del acto interpretativo de las obras visuales (Richter Scheuch y Valdivieso García, 2008). El método iconológico de Panofsky propone los siguientes niveles/ grados de interpretación.

El primer nivel establecido es el pre-iconográfico, vinculado al reconocimiento de la obra en su sentido fáctico o expresivo, basado en la experiencia práctica y natural de aquello que se observa. Consiste en identificar las formas puras, los objetos (árboles, personas, edificios) y situaciones (batallas, banquetes). Requiere el conocimiento básico de estilos artísticos y la reacción sensible del observador frente al objeto que contempla.

El segundo nivel es el conocido como iconográfico, que aborda el análisis del significado o los temas y conceptos expresados (connotación) en el objeto. Implica el manejo de fuentes bibliográficas y un mayor conocimiento de los códigos artísticos y/o culturales, emblemas y alegorías. Es inteligible, es decir, requiere de saberes preestablecidos, sin intervención de los sentidos humanos.

El tercer nivel es el iconológico, que se corresponde con la búsqueda del contenido y el valor intrínseco, condicionado por la subjetividad del intérprete. Indaga en el significado inconsciente de la obra, los valores simbólicos que permiten su entendimiento como documento histórico y que reflejan el pensamiento e idiosincrasia de un hecho o período determinado. Es intuitivo y sintético, interpreta en contexto los temas y conceptos identificados en los niveles anteriores.

En relación a lo expuesto, es de interés la aplicación de esta metodología propuesta por Marisol Richter Scheuch y Cynthia Valdivieso García (2008), quienes realizan una ejemplificación sobre un objeto escultórico a partir de la esquematización de acuerdo a niveles de interpretación (Figura 19). Así, en un nivel pre-iconográfico se describen aquellas características percibidas a través del conocimiento sensible o fáctico como formas, colores y objetos asociados a la pieza; en un nivel iconográfico se asocian dogmas y simbologías propias del conocimiento teológico inherente a la pieza analizada y, por último, en un nivel iconológico se identifica la procedencia del objeto, su pertenencia a una corriente artística y se referencia a una fuente externa para, finalmente, vincular la obra y su significado con el contexto histórico de la época.

A partir de la consideración del mapa como objeto artístico, documento histórico y producto cultural (Montoya Arango, 2007) y del vacío existente en las reglas de catalogación en vinculación al tratamiento descriptivo de imágenes, es que se observa que este método puede trasladarse a la catalogación de mapas, principalmente para proporcionar herramientas metodológicas necesarias para el abordaje técnico de estos recursos. De este modo, un nivel pre-iconográfico en el análisis de un mapa será una descripción general y superficial de los elementos identificados: una mujer, una corona, un escudo, una batalla; un nivel iconográfico será un acercamiento al contenido del mapa como obra y la decodificación de representaciones alegóricas y simbólicas: la mujer es una alegoría del continente americano, la corona pertenece al Reino de Sevilla, el escudo representa el Reino de España y la escena refiere a la batalla del sitio de Barcelona. Finalmente, un nivel

iconológico será una descripción del contexto en que fue elaborado el mapa, las motivaciones del artista/cartógrafo para desarrollarlo y los elementos que llevan a que el objeto cartográfico sea considerado de algún valor como documento histórico, representativo de un período específico.

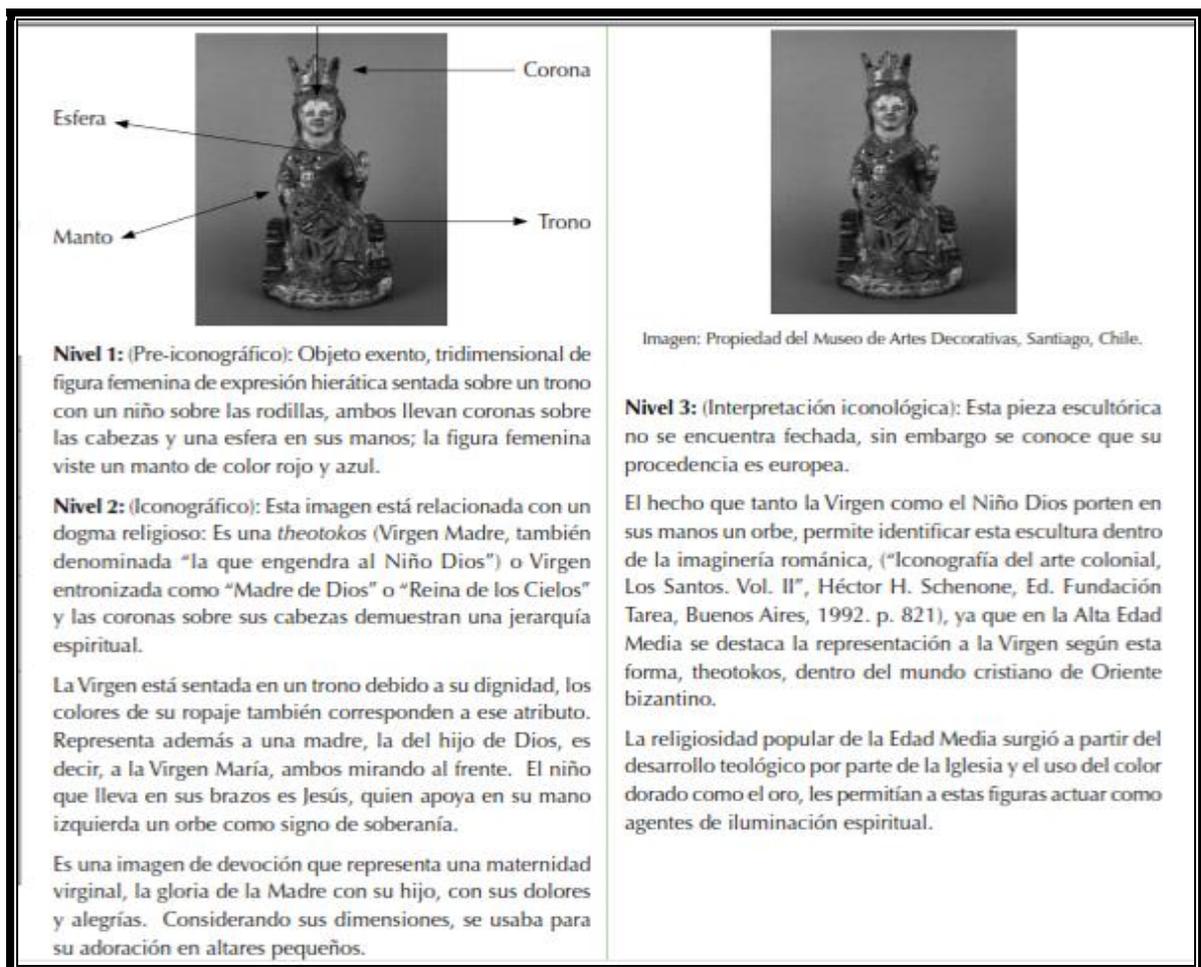


Figura 19. Ejemplificación del método iconológico de Panofsky

4. Procedimientos

Se llevó a cabo una investigación de tipo cualitativa, con un diseño estructurado y transversal, que permitió obtener datos en un período de tiempo acotado y pautado previamente. Se determinó realizar el análisis sobre las mapotecas iberoamericanas que poseen los fondos cartográficos más antiguos

y los registros bibliográficos más detallados, es decir, aquellas que se encuentran emplazadas en las bibliotecas nacionales (ver Directorio en Anexo 8.2). Para obtener la información necesaria se confeccionaron dos herramientas de ingesta de datos: una grilla de observación y un cuestionario mediante un formulario de Google Forms (Ver Anexos 8.1.1 y 8.1.2.).

En la etapa de la observación, primero se efectuó una pre-navegación por los catálogos de las bibliotecas/mapotecas, con la intención de identificar aquellos que efectivamente contienen material cartográfico antiguo descrito en sus registros bibliográficos. Luego, se realizó una búsqueda avanzada combinada por tipo de material/formato y términos de indización específicos como 'mapas antiguos' o 'cartografía antigua'. Como material de apoyo, se confeccionó un listado de cartógrafos reconocidos del período de estudio a fin de contar con un registro de autoría fehaciente que permita identificar más fácilmente los recursos seleccionados para el análisis (ver Lista de cartógrafos en Anexo 8.3).

Sobre los resultados arrojados en las búsquedas se realizó una meta-observación, que consistió en analizar individualmente cada uno de los registros recuperados para así seleccionar los más representativos. En los casos en que los resultados superaron el promedio establecido de los 500 registros se seleccionó el 10% del total. Los datos fueron transcritos en listados confeccionados por biblioteca/mapoteca, en secuencias ordenadas de acuerdo a la presentación de resultados de cada catálogo.

Para el registro de la información producto de la observación, se reseñaron en una bitácora aquellos elementos distintivos y peculiaridades identificadas y se transcribieron en la grilla los contenidos textuales de cada uno de los registros y su codificación MARC21. La herramienta se estructuró en 4 unidades de análisis basadas en lineamientos específicos prescriptivos, sintácticos y semánticos, sustentados en normas y estándares bibliotecológicos y en el método iconológico de Panofsky (1939) (ver Anexo 8.4).

En primer lugar, se definió la unidad 'Sistematización', en la cual se consignó información relativa a tipos de normas catalográficas empleadas por cada mapoteca y la codificación MARC21 correspondiente. En segundo lugar, se designó la unidad 'Sintaxis', en donde se estableció el segmento 'Tipos de elementos iconográficos descriptos', que consistió en la extracción de unidades léxicas equivalentes a elementos de uso humano, figuras humanas, fauna/mundo animal, flora/mundo vegetal, seres fantásticos/mitológicos, elementos arquitectónicos, emblemas, representación de puntos cardinales, vientos, fenómenos climáticos y asociados, escenas varias y otras imágenes representadas. Además, se estableció aquí el segmento 'Ordenamiento, estilo, citas externas' en el cual se identificaron aquellas secuencias textuales vinculadas a la disposición de los elementos visuales transcritos en los registros, el estilo de redacción y la referencia a fuentes de consulta externas.

Por último, se abordaron en 'Semántica' aquellas tendencias detectadas en los registros en función de niveles de interpretación pre-iconográficos, iconográficos e iconológicos, definidos de acuerdo al método iconológico de Panofsky. Para esto, se establecieron parámetros de aplicación que permitieron identificar las descripciones dentro de estas categorías. Se determinó como primer parámetro que los registros con tendencias pre-iconográficas serían aquellos en los que se identificaran objetos, formas y situaciones genéricas como eventos aislados, sin denominación específica. Además, se pautó que en los casos en que se proporcionara alguna información de tipo contextual y/o interpretativa más profunda o se indicara la referencia a una o más fuentes externas utilizadas, la descripción sería de tipo pre-iconográfica avanzada.

El segundo parámetro permitió establecer qué descripciones se corresponden con niveles de tipo iconográficos en función de, por un lado, la decodificación de imágenes específicas, alegorías, símbolos y escenas y, por otro, la identificación en los registros de referencias a fuentes externas por medio de citas bibliográficas. Además, en los casos en que se observó que la información proporcionada se encontraba cercana al plano iconológico, se

determinó que la descripción se ubicaría dentro de un nivel de significación iconográfica avanzada. Por último, se pautó que los registros de tendencia iconológica serían aquellos en los cuales se identificaran e interpretaran contextos de producción y/o información vinculante al recurso, significados de contenido y/o información asociada al mismo, pertenencia a escuelas cartográficas y/o artísticas, valores simbólicos e intencionalidad del mapa, del cartógrafo y/o del ilustrador.

Para la etapa de la encuesta, se envió un correo electrónico a aquellas instituciones de las cuales pudo obtenerse información de contacto, a fin de solicitar su participación en esta investigación. Se realizó una prueba piloto del cuestionario sobre una de las instituciones seleccionadas, con la intención de medir la precisión de la herramienta, recibir sugerencias y perfeccionar su funcionalidad. Se logró contactar a 8 de un total de 22 bibliotecas/mapotecas a las cuales se les envió un enlace al cuestionario, que fue completado por el/la responsable del sector en un lapso de entre 5 y 7 días.

La herramienta se estructuró en base a preguntas cerradas y abiertas, con la intención de recabar información complementaria a la observación y que puntualmente permita identificar cuestiones de la esfera procedimental: políticas catalográficas aplicadas y manuales de procedimientos internos que reflejen el accionar y tratamiento dado al trabajo descriptivo con cartografía antigua. Las unidades de análisis se organizaron en cuatro secciones: 'Información general de la Biblioteca/Mapoteca'; 'Caracterización del sector Mapoteca: recursos humanos'; 'Caracterización del fondo cartográfico antiguo' y 'Procedimientos técnicos específicos'. Dado al alcance y distribución, se confeccionó en dos idiomas, español y portugués.

5. Análisis de resultados

Para obtener los datos necesarios para la observación, se realizaron procedimientos específicos vinculados a los filtros aplicados en las búsquedas

en los catálogos en línea de cada una de las instituciones relevadas. El primer paso consistió en realizar una búsqueda general por apellido y nombre de un cartógrafo reconocido del período de estudio a fin de observar los términos de indización empleados por la mapoteca para conceptualizar temáticamente los mapas antiguos. Una vez identificados los descriptores utilizados, el segundo paso fue efectuar una búsqueda avanzada y combinada por término temático, cronológico, formato/tipo de material y/o sala depositaria o tipo de fondo.

Se observó que los términos temáticos 'mapas antiguos', 'cartografía antigua' y 'cartografía histórica' son los más utilizados en la indización y, en consecuencia, los conceptos que arrojaron los resultados más pertinentes. En los casos en que la búsqueda no generó datos suficientes, se aplicaron como filtros descriptores más genéricos, secundarios o unitérminos como 'mapa', 'histórico' y/o 'cartográfico'. Los registros recuperados se analizaron en función de su contenido, se seleccionaron los pertenecientes a aquellas instituciones que presentaron mayor descripción de iconografía y se listaron por biblioteca/mapoteca. Sobre cada uno de ellos se aplicó la grilla y se obtuvieron los resultados que se presentarán a continuación.

5.1 Resultados de la observación por biblioteca

5.1.1 Biblioteca Nacional Mariano Moreno (Argentina)

Se seleccionaron y analizaron los registros más representativos en función de su descripción iconográfica y se obtuvieron los siguientes resultados.

Sistematización

Las reglas de catalogación empleadas son AACR2 y el formato de datos utilizado es MARC21. La codificación para la descripción de iconografía se realiza en campos 500 de notas generales, con un rango de repetitividad de 3 a 5 veces por registro. Se observa que las notas se discriminan por separado, de acuerdo al tipo de dato representado: iconografías específicas (rosas de los vientos en la mayor parte de los casos); información visual proveniente de

cartelas; información asociada a la producción del mapa; particularidades de las representaciones territoriales; otras informaciones contenidas en el mapa como notas explicativas y/o dedicatorias; y por último, secuencias textuales que se suelen incluir estos recursos.

Sintaxis

El elemento iconográfico mayormente representado es 'Figuras humanas', principalmente en relación a las imágenes insertas en cartelas. Se advierte que las ilustraciones descritas son consignadas a partir del uso de abundantes adjetivaciones y de la reseña de ubicaciones muy específicas. Las notas se efectúan en un único párrafo, en secuencias narrativas de mediana extensión. Se ha observado además el empleo de algunos diminutivos (piecitos, caritas), situación que da cuenta de un estilo narrativo informal. A su vez, se detecta el uso de frases adverbiales y verbos en modo potencial que revelan inferencias subjetivas realizadas por el catalogador.

En relación al registro de fuentes de apoyo a la catalogación, se observa una ausencia de citación. Esta situación no refiere a la falta de empleo de obras de consulta externas, sino a la falta de identificación de esta información en el registro que –es válido aclarar- es de carácter opcional.

Semántica

Se advierte una tendencia de descripción pre-iconográfica, es decir, a la identificación de formas puras, producto del entendimiento práctico y en algunos casos sensible. En los casos en que se detectaron descripciones de tipo iconográficas, se observó la interpretación de escudos y alegorías que se indican a partir de la expresión "representaciones de [...]" y escenas específicas que demuestran el manejo de códigos culturales y fuentes complementarias. En los registros cuyas descripciones se corresponden con niveles iconológicos, se revela el análisis al contenido de la obra, al propósito con el que fue concebido y se ofrece información relativa a contextos de producción.

5.1.2 Biblioteca Nacional de Chile

Se seleccionaron y analizaron los registros más representativos en función de su descripción iconográfica y se obtuvieron los siguientes resultados.

Sistematización

Las reglas de catalogación empleadas son AACR2 y el formato de datos utilizado es MARC21. La codificación para la descripción de iconografía se realiza en campos 500 de notas generales y 505 de nota de contenido, sin repetición por tipo de dato. No se observa un parámetro específico en relación a la selección entre un campo u otro por parte de los catalogadores.

Sintaxis

El elemento iconográfico mayormente representado es 'Objetos de uso humano'. No se indica la ubicación de la iconografía en el mapa en ninguno de los casos analizados. Las notas se efectúan en un único párrafo, en secuencias narrativas breves, con escasas adjetivaciones. Por otra parte, se observa ausencia de citación de fuentes externas para la identificación/descripción de iconografía u otros elementos de la cartografía.

Semántica

Se identificó una tendencia a la representación de tipo pre-iconográfica, vinculada a la significación primaria, fáctica y expresiva de elementos. En el caso en que se identificó una descripción iconográfica, se observa que se decodificó una alegoría.

5.1.3 Biblioteca Nacional de Cuba

Se seleccionaron y analizaron los registros más representativos en función de su descripción iconográfica y se obtuvieron los siguientes resultados.

Sistematización

Las reglas de catalogación empleadas son ISBD (CM) y el formato de datos utilizado es MARC21. La codificación para la descripción de iconografía se realiza en campos 500 de notas generales, en algunos casos, con frecuencia de repetitividad en un rango de 2 a 3 veces. Se observa que la información referida a iconografía específica se discrimina y estructura en un campo aparte.

Sintaxis

Los elementos iconográficos mayormente representados son tres: 'Objetos de uso humano, 'Mitología, seres fantásticos y mirabilia' y 'Escenas' como hundimiento de galeones, llegada de naufragos a tierra y posiciones de tropas. En relación a la ubicación de las imágenes identificadas, estas se encuentran en márgenes, títulos, extremos, grabados (estampas) y orlas. Las notas se efectúan en un único párrafo, en secuencias narrativas breves, con escasas adjetivaciones. Por otra parte, se observa ausencia de citación a fuentes externas para la identificación/descripción de iconografía u otros elementos de la cartografía.

Semántica

Se identificaron tendencias de significación pre-iconográficas e iconográficas por igual, en varios niveles de profundidad. Se observa mayor descripción iconográfica en mapas de Cuba o con alguna referencia a este país.

5.1.4 Biblioteca Nacional de Venezuela

Se seleccionaron y analizaron los registros más representativos en función de su descripción iconográfica y se obtuvieron los siguientes resultados.

Sistematización

Las reglas de catalogación empleadas son AACR2 y el formato de datos utilizado es MARC21. La codificación para la descripción se realiza en campos 500 de notas generales, con una frecuencia de repetitividad en el rango de 2 a 3 veces y 520 de nota de resumen, principalmente para registrar la iconografía inserta.

Sintaxis

El tipo de elemento iconográfico mayormente representado es 'Figuras humanas' como indígenas, exploradores, conquistadores, comerciantes, habitantes, cartógrafos y personajes españoles. La ubicación de las imágenes identificadas proviene principalmente de estampas y viñetas situadas en muchos casos sobre la cartela o en sus márgenes. Las notas se efectúan en un único párrafo, en secuencias narrativas breves, con algunas adjetivaciones, principalmente en relación a viñetas, estampas y escenas descriptas. Además, se observa el empleo de la expresión "que representa" para aludir a iconografías e indicar algunas interpretaciones sobre las mismas.

En relación al uso y citación de fuentes externas, se observa el empleo de repertorios bibliográficos y catálogos, que se consignan en un campo 500 y, se advierte, se utilizan principalmente para indicar la fuente a partir de la cual se llegaron a datos útiles para la identificación de autores.

Semántica

Se observa mayor cantidad de registros de tendencia pre-iconográfica. Las descripciones que se corresponden con niveles iconográficos consignan información relativa a alegorías, escenas y personajes como indios procesando y consumiendo alimentos, costumbres de América del Sur, comercio con los indios, pesca del bacalao en Terranova, costumbres indígenas de Canadá y México, castores trabajando en las cataratas del Niágara y adoración de Jesucristo por nativos americanos. Algunas de estas escenas son de carácter simbólico, pero no se indica información al respecto.

5.1.5 Biblioteca Nacional de España

Se seleccionaron y analizaron los registros más representativos en función de su descripción iconográfica y se obtuvieron los siguientes resultados.

Sistematización

Para la catalogación, esta biblioteca utiliza ISBD Edición Consolidada y el formato de datos empleado es MARC21. La codificación para la descripción de iconografía se realiza en campos locales 592 de nota de datos específicos y 599 de nota sobre la ilustración. Se observa que el campo 592 se utiliza para registrar información sobre rosas de los vientos mientras que el 599 refiere al resto de las imágenes. En la mayor parte de los casos en que se repite este último campo mencionado, se hace para discriminar entre distintos elementos o bloques visuales, como por ejemplo embarcaciones y animales fantásticos y, además, para diferenciar la información contenida en diferentes secciones del mapa.

Sintaxis

El elemento iconográfico mayormente representado es 'Objetos de uso humano' y algunos ejemplos transcritos como se observan son: esfera armilar, compases, naves de la época, barcos, trajes típicos, vasija, diligencias, instrumentos de navegación, instrumentos de orientación, instrumentos de medición cartográfica, ballestilla, compás, pluma, espada, tambores, armadura, cañón y armamento. En relación a la ubicación de las imágenes identificadas en la descripción, estas se encuentran principalmente en las cartelas del mapa. Las notas se efectúan en un único párrafo, en secuencias narrativas breves, con algunas adjetivaciones, principalmente en relación a decoración de cartelas y figuras humanas.

Además, cabe destacar que se advierte la utilización de terminología y expresiones específicas en relación a adjetivaciones y denominaciones particulares que no se han observado en otros catálogos analizados, como es el caso de 'cartela arquitectónica', 'escala en filactería' y 'clave alfabética', entre otros. Para el registro de fuentes externas, se ha identificado en campos 593 de nota al encabezamiento y 596 de nota sobre el área de publicación, referencias a algunos repertorios como atlas, catálogos en línea y diccionarios. En ninguno de los casos se utilizaron para la descripción iconográfica sino para la identificación de autores y/o de obras mayores.

Semántica

Si bien se observa una tendencia a la descripción de tipo pre-iconográfica, se destaca que muchas de las descripciones se realizan dentro de niveles de significación iconográficos. En estos casos, los tipos de elementos que se representan con mayor detalle son 'Mitología, seres fantásticos, mirabilia', 'Emblemas' y 'Escenas', que se transcriben de la siguiente forma: escena de caza, escena representativa de los bienes que venían a obtener los europeos, escena marítima con la figura de Neptuno y tritones, escenas de fabricación y venta de oro, escenas de la caza de elefantes y la venta de marfil, representación de unos cazadores de focas y osos, representación de unos mineros y una fundición, escena alegórica, figuras que representan el comercio de los europeos con los indígenas, imagen alusiva al descubrimiento de nuevas tierras, escena de comercio y campamento con camellos.

5.1.6 Biblioteca Nacional de Brasil

Se seleccionaron y analizaron los registros más representativos en función de su descripción iconográfica y se obtuvieron los siguientes resultados.

Sistematización

Para la catalogación, esta biblioteca utiliza AACR2r y el formato de datos empleado es MARC21. La codificación para la descripción se realiza en campos 500 de notas generales, con un rango de repetitividad de 2 a 5 veces; 510 de nota de citas o referencias bibliográficas, una nota por fuente citada; 520 de nota de resumen, principalmente para registrar iconografía e información de tendencia iconológica; y 555 de nota de índice acumulativo u otros instrumentos bibliográficos. Se advierte que cada bloque de tipo de elemento iconográfico se coloca en un campo 500 y que la información de tendencia iconológica se codifica en campos 520.

Sintaxis

Los tipos de elementos iconográficos mayormente representados son 'Representación de puntos cardinales y vientos' como rosas de los vientos, flor

de lis, soplones; 'Mitología, seres fantásticos y mirabilia', entre ellos, monstruos marinos, gigantes de la Patagonia, monstruos fabulosos, ángeles, Tritón, Neptuno, querubines, monstruos, dragones, dioses de la mitología clásica, imágenes de mitología griega, indígena acéfalo, sirenas; y por último 'Fauna/mundo animal' como figuras marinas, animales, fauna, animales marinos, animales marítimos, fieras, animales propios de estos lugares, animales africanos, animales silvestres, fauna de América del Sur y pájaros. En relación a la ubicación de las imágenes identificadas en la descripción, estas se encuentran principalmente en las cartelas del mapa. Las notas se efectúan en un único párrafo, en secuencias narrativas diversas (algunas breves y otras muy extensas) con algunas adjetivaciones, principalmente en relación a decoración de cartelas y animales presentes en los mapas.

Además, se observa la utilización de terminología y expresiones específicas: se denomina cartuchos a las cartelas (de títulos, de escala, etc.) y se identifican como cartelas a ciertas estampas que se encuentran "encarteladas" y que representan vistas o imágenes arquitectónicas o geográficas específicas. En el registro de uso de fuentes de apoyo se observa un alto nivel de citación de fuentes históricas especializadas, atlas, catálogos impresos y en línea, repertorios bibliográficos, diccionarios especializados, sitios web de mapotecas o sobre cartografía, artículos de revistas especializadas en cartografía y artículos de congresos.

Semántica

Se observa una tendencia iconográfica marcada, con presencia de casos de descripciones de tipo iconológicas. Los registros que se corresponden con niveles iconográficos incluyen en su mayor parte cita a fuentes complementarias e interpretan escenas -principalmente de antropofagia y batallas en las costas- alegorías, mitologías y emblemas como escudos, banderas y coronas. En los registros identificados como iconológicos, se observa que incluyen información acerca de contextos de producción, pertenencia a escuelas artísticas, intencionalidad, significado e importancia del mapa como documento de valor histórico/documental.

5.2 Resultados totales a nivel Iberoamérica

5.2.1 Tipos de elementos iconográficos representados en registros

Se cuantificaron los datos relativos a la iconografía representada en un total de 223 registros relevados, cuyo valor alcanzó los 718 elementos totales. De acuerdo a los valores establecidos por tipo de elemento, se identificaron porcentajes para cada grupo. Así, la unidad visual mayormente consignada a nivel Iberoamérica ha sido 'Objeto de uso humano', con una tasa de uso del 15,32%. El menos identificado/interpretado ha sido el grupo 'Elementos arquitectónicos' (4,17%).

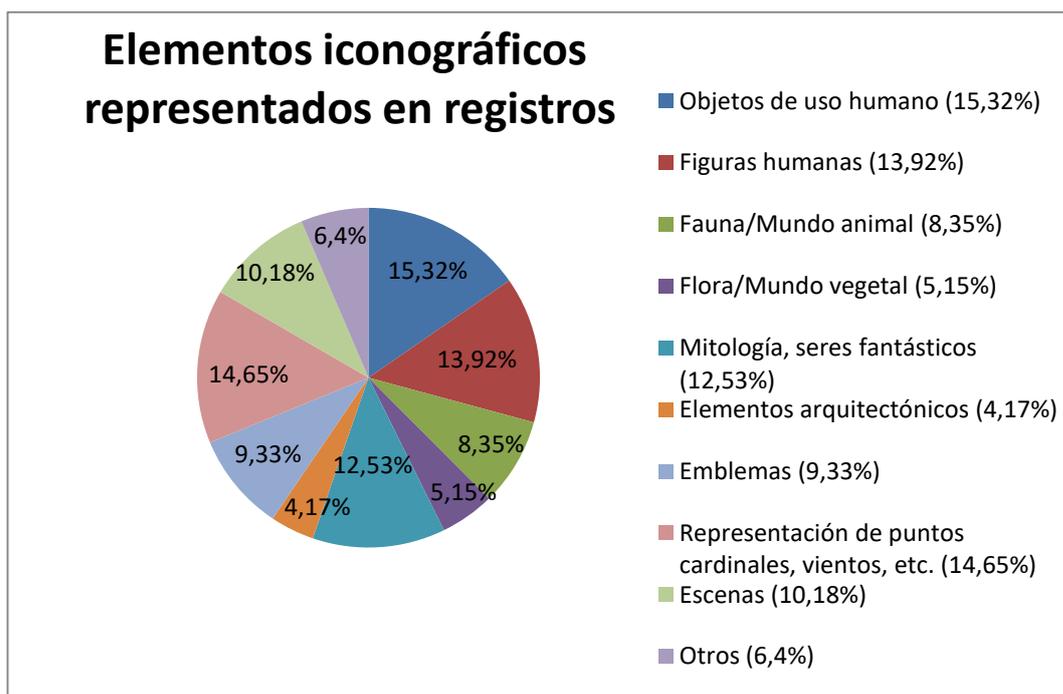


Gráfico 1. Elementos iconográficos representados en registros

El resto de los valores han sido: 'Figuras humanas' 13,92%; 'Fauna/Mundo animal' 8,35%; 'Flora/Mundo vegetal' 5,15%; 'Mitología, seres fantásticos, mirabilia' 12,53%; 'Emblemas' (escudos, banderas, coronas) 9,33%; 'Representación de puntos cardinales, vientos, fenómenos climáticos y

asociados' 14,65%; 'Escenas' 10,68%; 'Otros elementos' 6,40%. Estos resultados demuestran que los catalogadores tienden a identificar con mayor énfasis objetos y situaciones aisladas, en contraposición a otro tipo de elementos que requieren de conocimientos más específicos y que provienen, en su mayoría, de otros campos disciplinares.

5.2.2 Niveles de interpretación/ significación presentes en la catalogación de Iconografía

Se cotejaron los datos relativos a niveles de significación de acuerdo al método iconológico de Panofsky en función de la observación y el análisis efectuado en las descripciones en áreas de notas en un total de 223 registros relevados. De acuerdo a los valores de cada una de las bibliotecas se identificaron como pre-iconográficos el 54,7% de los registros, como iconográficos el 41,25% y como iconológicos sólo un 4,05%.

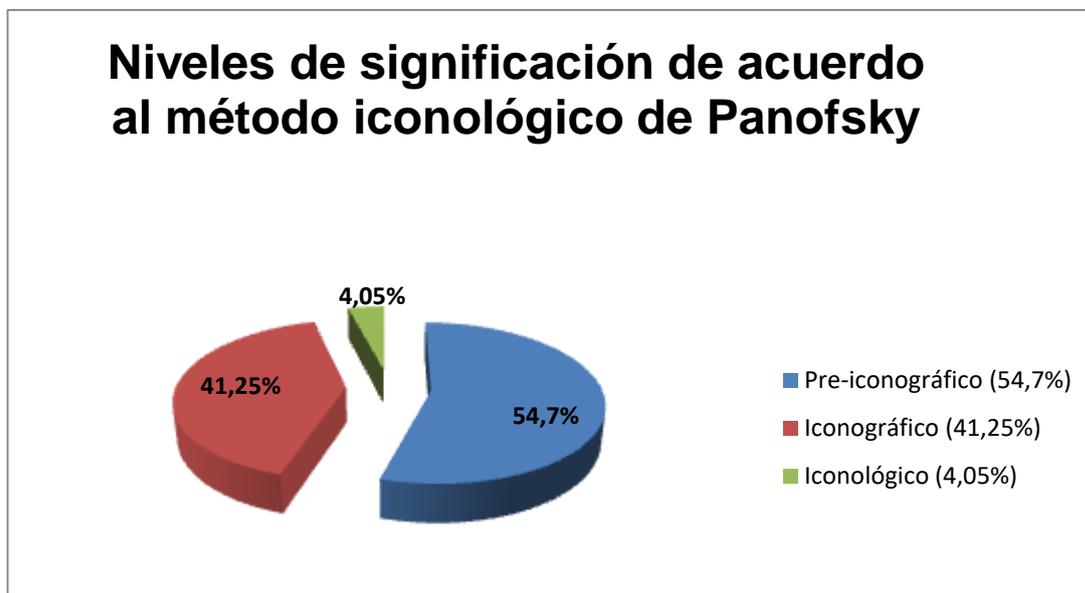


Gráfico 2. Niveles de significación de acuerdo al método iconológico de Panofsky

5.3 Resultados de la encuesta

5.3.1 Caracterización del sector mapoteca

Perfil profesional del área

En relación al personal bibliotecario que trabaja en el área de procesos técnicos de las mapotecas, un 62,5% afirma que allí se desempeñan entre 1 y 5 bibliotecarios titulados; un 12,5 % de los sujetos sostiene que en el sector trabajan entre 5 y 10 profesionales; otro 12,5% afirma que más de 20 y otro 12,5 % argumenta que en el área no se desempeña ningún bibliotecario. En vinculación al personal proveniente de otras disciplinas, se advierte que es mayor en proporción a los bibliotecarios, ya que en el 75% de los casos se contabilizan entre 1 y 5 personas profesionales de otros campos del conocimiento.

5.3.2 Caracterización del fondo cartográfico antiguo

Cuantificación y tipificación del fondo

En relación al volumen de las colecciones, el 75% de los sujetos encuestados sostiene que la mapoteca posee más de 2.000 mapas; un 12,5%, entre 500 y 1.000 y otro 12,5% dice tener otros valores no especificados en el cuestionario. En relación a la tipología, los resultados están divididos y solapados: la mitad de los sujetos (50%) expresa que la mapoteca posee cartografía original (medieval y renacentista), un 37,5% dice tener sólo reproducciones, un 25% sólo cartografía medieval, otro 37,5% cartografía renacentista y un 62,5% indica que su mapoteca posee otro tipo de mapas, no incluidos en la encuesta.

5.3.3 Procedimientos técnicos específicos

Estándares y SIGB

En cuanto el empleo de reglas de catalogación, ACCR2 es la norma adoptada por el 75% de las instituciones relevadas. En vinculación al uso de otras normas, los resultados están equilibrados, ya que un 12,5% indica que utiliza ISBD Edición Consolidada, mientras que otro 12,5% ha adoptado RDA. En esta misma línea, cabe destacar que el 25% de la población encuestada ha comenzado la transición a la nueva regla. Además, se presenta una alta tasa

de conformidad acerca del uso de estos estándares, ya que el 87,5% dice estar conforme con el tratamiento vinculado al abordaje de imágenes. En lo relativo al formato de datos, MARC21 es el estándar empleado en el 100% de los casos analizados en este trabajo.

En referencia al sistema integrado de gestión bibliotecaria, la mitad de las instituciones emplean Aleph (50%). En menor medida, se utilizan otros como: Janium (12,5%), Unicorn (12,5%), Symphony (12,5%) y Sophia (12,5).

Manual de procedimientos técnicos

En relación al establecimiento de un manual de procedimientos en el sector técnico, el 50% de los encuestados evadió este punto del cuestionario. El resto sostuvo que se encuentra en elaboración (37,5%), mientras que otro grupo de sujetos (12,5%) indicó que por el momento no cuentan con un manual formal pero sí con pautas de uso interno. Cabe destacar que ninguna institución lo ha publicado aún de forma electrónica o impresa.

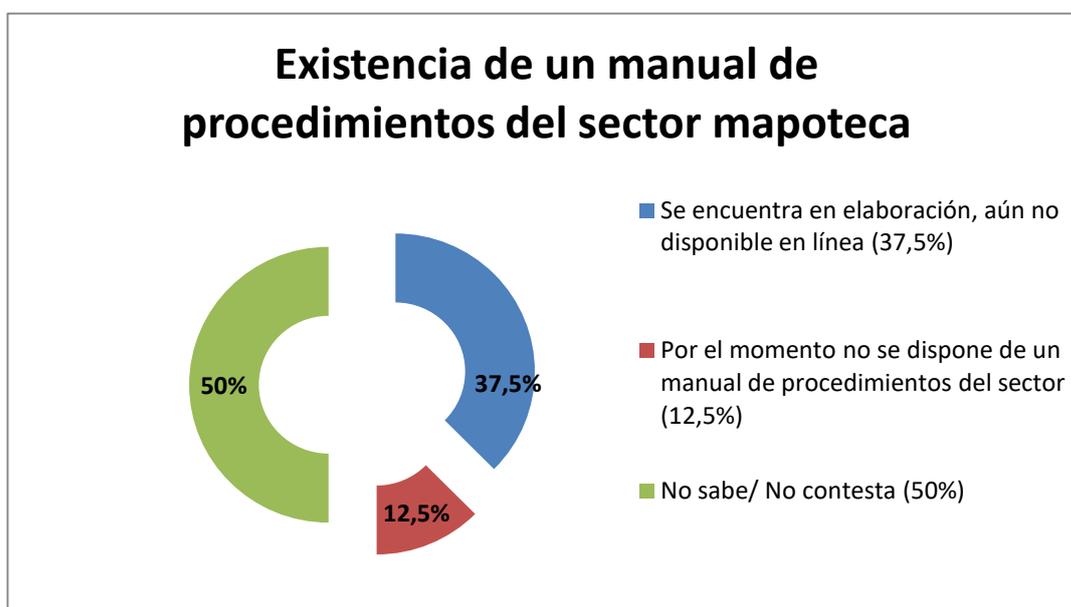


Gráfico 3. Existencia de manuales de procedimientos técnicos del sector mapoteca

Uso de fuentes externas para el abordaje y catalogación de imágenes

Se indagó acerca del empleo de fuentes de apoyo a la catalogación, de utilidad tanto para la investigación cartográfica e histórica como para la descripción catalográfica. En lo vinculado al uso de manuales de interpretación de reglas de catalogación, la mitad de los encuestados afirmó que no los emplean (50%). En los casos en que sí se registró su utilización, un 12,5% utiliza *Map cataloguing manual* (Library of Congress, 1991) y otro 12,5% ha adoptado *Manual for the cataloguing of antiquarian cartographic materials* (Karrow, 1997).

En relación al empleo de fuentes externas complementarias a la catalogación, la mitad de los encuestados (50%) sostuvo que utilizan principalmente catálogos de otras bibliotecas. El resto de los sujetos seleccionó repertorios específicos listados en la encuesta como carto-bibliografías (12,5%), diccionarios de emblemas (12,5%), diccionarios de heráldica (12,5%) y, además, algunos indicaron que emplean otros recursos no especificados en el cuestionario (37%). En ningún caso se seleccionaron diccionarios de símbolos ni enciclopedias.

Lineamientos establecidos para la identificación e interpretación de elementos visuales

En lo relativo al establecimiento de pautas específicas para la identificación de elementos visuales contenidos en mapas, la mitad de los sujetos indicó que por el momento no se han elaborado (50%). El resto sostuvo que sí las han desarrollado pero se encuentran en situaciones diferentes: algunas instituciones las han formalizado en un manual de procedimientos (25%) mientras que otros no hay llegado aún a esa etapa (25%).

En lo referente a procedimientos vinculados a la interpretación y decodificación de iconografía, la mitad de los sujetos (50%) indicó que no han elaborado por el momento lineamientos específicos para efectuar esta tarea. Un 37,5% de los sujetos afirmó que si bien han desarrollado este tipo de procedimientos, aún no los han formalizado. Por otro lado, el 12,5% contestó que en la actualidad se trabaja en el desarrollo de pautas específicas para llevar adelante este trabajo, situación que pone de manifiesto la necesidad de su sistematización.

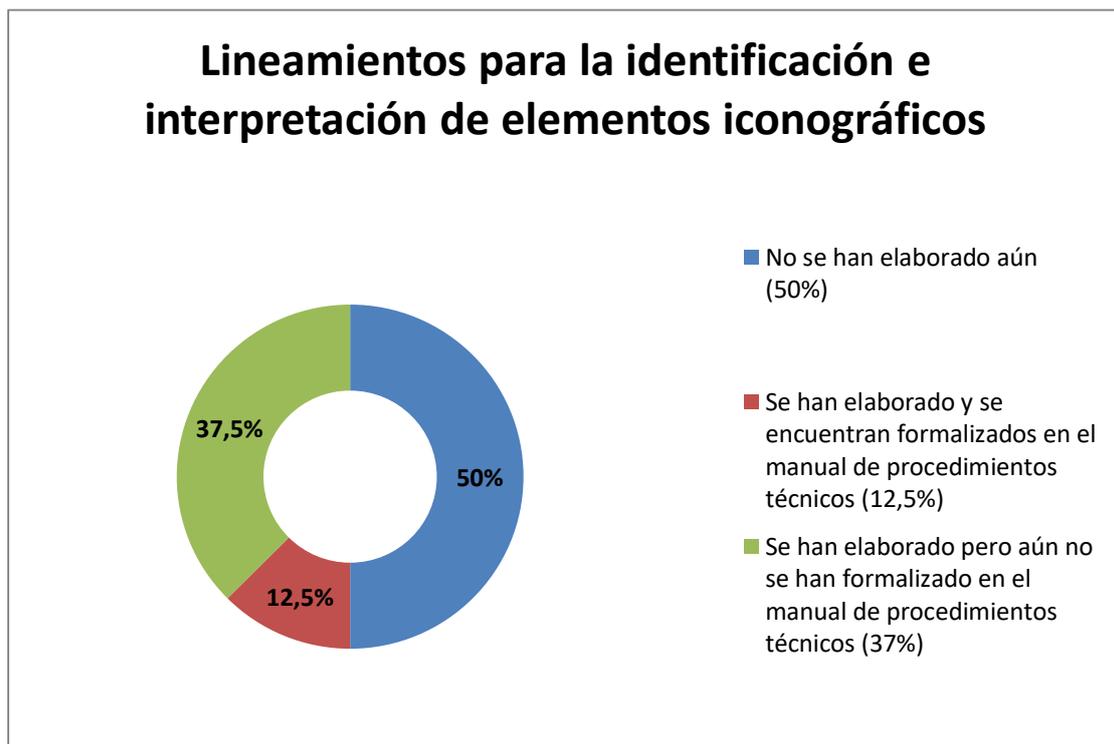


Gráfico 4. Lineamientos para la identificación e interpretación de iconografía

Pautas para el ordenamiento y presentación de iconografía en los registros

Respecto a la existencia de lineamientos para el ordenamiento y presentación de este tipo de imágenes en los registros, la mayor parte de los encuestados revelaron que los han establecido: el 26% los ha formalizado en el manual de procedimientos y el 37% los aplica como política interna aún no definida en el manual. Otro 37% reveló que aún no se han elaborado pautas para esta tarea.

Por último, acerca del valor de identificar, interpretar y dar acceso a estos elementos visuales en los registros, la mayor parte de la población encuestada afirmó que es de importancia para su comunidad de usuarios (75%), mientras que el resto de los sujetos expresó que no (12,5%) y otros, que tal vez sí lo sea (12,5%). Además, cabe destacar que algunas de las personas encuestadas indicaron que en la actualidad las consultas que reciben en sus bibliotecas sobre iconografía se han acrecentado, situación que da cuenta de la importancia de dar acceso y estandarizar los procesos vinculados con su tratamiento.

Tratamiento de imágenes de acuerdo a las nuevas reglas de catalogación RDA

Se consultó acerca del abordaje a imágenes proporcionado por RDA y las respuestas se encontraron divididas: el 25% indicó que brinda pautas más útiles o específicas en comparación con otras reglas de catalogación, mientras que otro 25% de los encuestados expresó que no considera que este repertorio ofrezca mayores posibilidades para la catalogación de información visual. Además, otra parte de la población indicó que tal vez sí proporcionen beneficios en relación a otras normativas en cuanto al tratamiento visual (25%) y otro 25% seleccionó la opción 'otros', sin ofrecer una postura al respecto.

6. Conclusiones

En función de la bibliografía consultada y de los resultados expuestos, se observa que la descripción de iconografía es todavía un área en desarrollo, tanto en cuestiones normativas como operacionales del quehacer bibliotecario. Esto se debe principalmente a la ausencia de lineamientos específicos para el tratamiento de elementos visuales en los repertorios catalográficos vigentes y al desconocimiento en el área bibliotecológica de métodos de lectura de imágenes provenientes de la teoría del arte, de aplicación en la descripción de objetos culturales, artísticos y patrimoniales y potencialmente trasladables al campo de la catalogación de cartografía. Esta situación no sólo lleva a confusiones metodológicas, sino que también dificulta los procesos de estandarización y conversión certera del discurso visual al textual.

En relación a la interpretación y análisis de ilustraciones insertas en mapas, se detecta una tendencia por parte del catalogador a su identificación como entidades aisladas –principalmente aquellas ubicadas en cartelas- así como una marcada propensión a la estructuración de estos elementos en secuencias lógicas y ordenadas por tipo de representación o ubicación en el soporte. En este sentido, se destaca el trabajo realizado en la mapoteca de la Biblioteca

Nacional de Brasil, en la cual se advierte que la catalogación trasciende lo puramente normativo y la imagen y su contexto cobran un importante protagonismo.

Por otra parte, en cuanto al establecimiento de políticas internas, se observa que ante la ausencia de especificaciones normativas para el tratamiento de imágenes en recursos cartográficos, algunas de las instituciones relevadas han desarrollado sus propios lineamientos en base a la praxis cotidiana, las necesidades de acceso de los usuarios y al empleo de manuales de interpretación de reglas de catalogación. Cabe destacar que, en algunos casos, estas pautas se han registrado en manuales de procedimientos formales pendientes de publicación. En este sentido, es de suma importancia que las principales mapotecas de la región den a conocer sus prácticas, ante la falta de prescripciones a nivel internacional y ante el complejo escenario que representa la cartografía en general y la iconografía en particular.

Se advierte que, dada la complejidad relacionada a la multiplicidad de conceptos e ideas que puede sugerir una imagen, es importante repensar el abordaje en la catalogación a partir del análisis de las instrucciones normativas de las reglas de uso actual -AACR2r, ISBD (CM), ISBD Edición Consolidada y RDA- y de la comprensión acerca de la necesidad de complementar dichas normas con otros recursos y fuentes de apoyo. Es vital entonces que la praxis de la sistematización y la estandarización de los procesos inherentes a la catalogación se trasladen también a la descripción de iconografías presentes en materiales antiguos y se traduzcan en políticas escritas, en manuales de procedimientos de acceso abierto y en el fortalecimiento de redes de trabajo especializadas y mancomunadas, tendientes a asegurar una catalogación más consciente, plural y, si se quiere, holística.

7. Bibliografía

Aber, S. W., y Aber, J. W. (2017). *Map librarianship: a guide to geoliteracy, maps and GIS resources and services*. Cambridge: Chandos Publishing.

Aman, M. (2001). La antigua biblioteca de Alejandría. *Revista La Tadeo*, 65, 30-37. Recuperado febrero 20, 2019, de http://avalon.utadeo.edu.co/dependencias/publicaciones/tadeo_65/65030.pdf

American Library Association. Canadian Library Association. Chartered Institute of Library and Information Professionals (Great Britain) and Joint Steering Committee for Development of RDA (2010). *RDA: Resource Description and Access*. Chicago: American Library Association.

Anglo-American Cataloguing Rules (2nd ed., 2002 revision, 2003, 2005 update). (2002-2005). Ottawa: Canadian Library Association; Chartered Institute of Library and Information Professionals; Chicago: American Library Association.

Association of College and Research Libraries. (Chicago, Ill.). Rare books and Manuscripts Section (2016). *Descriptive Cataloguing of Rare Materials (Cartographic)* (2016). Chicago: Rare Books and Manuscripts Section, Association of College and Research Libraries. Recuperado octubre 22, 2019, de <http://rbms.info/dcrm/dcrmc/>

Cartographic materials: A manual of interpretation for AACR2, 2002 revision (2nd ed.). (2003). Chicago: American Library Association; Ottawa: Canadian Library Association; London: Chartered Institute of Library and Information Professionals.

Crespo Sanz, A., y Fernández Wyttenbach, A. (2011). ¿Cartografía antigua o cartografía histórica? *Estudios geográficos*, 72(271), 403-420. Recuperado

diciembre 5, 2018, de

<http://estudiosgeograficos.revistas.csic.es/index.php/estudiosgeograficos/article/view/347>

Descriptive cataloguing of rare books. (2nd. ed.) (1991). Washington, DC: Cataloguing Distribution Service, Library of Congress.

García Rojas, I. B. (2017). Senderos de la marginalia e iconografía cartográfica (Nueva España siglos XVI-XVIII). *Biblio3W: Revista bibliográfica de geografía y ciencias sociales*, 22(1.192), 1-34. Recuperado enero 25, 2019, de <http://www.ub.edu/geocrit/b3w-1192.pdf>

Harley, J. B., y Woodward, D. (1987). *History of cartography. Vol. 1: Cartography in prehistoric, ancient and medieval europe and the mediterranean*. Chicago: The University of Chicago Press.

Harley, J. (2001). *The new nature of maps: essays in the history of cartography*. Baltimore: Johns Hopkins University Press.

International Federation of Library Associations and Institutions. ISBD Review Group (2011). *ISBD: Consolidated Edition*. Berlin: De Gruyter Saur.

International Federation of Library Associations and Institutions. *ISBD (CM): International Standard Bibliographic Description for cartographic materials (200x revision)* (2004). Recuperado diciembre 5, 2018, de [https://archive.ifla.org/VII/s13/pubs/ISBD\(CM\)_21Dec04.pdf](https://archive.ifla.org/VII/s13/pubs/ISBD(CM)_21Dec04.pdf)

Jiménez Pelayo, J. (1996). La descripción documental del fondo cartográfico antiguo: análisis de los aspectos conflictivos. *Revista Española de Documentación Científica*, 19(2), 131-149. Recuperado diciembre 5, 2018, de <http://redc.revistas.csic.es/index.php/redc/article/view/621/696>

Joint Steering Committee for Development of RDA, American Library Association, Library Association of Australia, British Library, Canadian Committee on Cataloguing, Library of Congress, Canadian Library Association, Deutsche Nationalbibliothek (2015). *RDA: Resource Description & Access*. Chicago, IL: American Library Association; Ottawa, ON: Canadian Library Association; London: CILIP: Chartered Institute of Library and Information Professionals.

Joly, F. (1982). *La cartografía*. Madrid: Ariel.

Kandoian, N. A. (1999). Cataloging early printed maps. En: Andrew, P. G. y Larsgaard, M. L. *Maps and related cartographic materials: cataloging, classification and bibliographic control* (pp.229-264). Binghamton, N.Y.: Haworth Information Press.

Karrow, R. W, Jr. (1997). *Manual for the cataloguing of antiquarian cartographic materials*. 2nd draft. Chicago: Newbery Library.

Library of Congress. Geography and Map Division (1991). *Map cataloguing manual*. Washington, DC.: Cataloguing Distribution Service, Library of Congress.

Lois, C. (2009). Imagen cartográfica e imaginarios geográficos. Los lugares y las formas de los mapas en nuestra cultura visual. *Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*, 13(298). Recuperado diciembre 5, 2018, de <http://www.ub.edu/geocrit/sn/sn-298.htm>

Lois, C., y Hollman, V. (2013). *Geografía y cultura visual: los usos de las imágenes en las reflexiones del espacio*. Rosario: UNR.

Maps in Libraries (2004). En: Goldman, P. B. *Monkeyshines on the Library...Information for You!* (pp. 155-159). Greensboro, NC: North Carolina Learning Institute for Fitness and Education.

Montoya Arango, V. (2007). El mapa de lo invisible. Silencios y gramática del poder en la cartografía. *Universitas humanística*, 156-179. Recuperado octubre 26, 2019 de <http://www.scielo.org.co/pdf/unih/n63/n63a09.pdf>

Pushpamala, P. (2008). The (unknown) role of map librarian and the challenge of satisfying the cartographic user needs. Trabajo presentado en National Conference On Library & Information Studies, Sri Lanka. Recuperado diciembre 21, 2018, de <http://eprints.rclis.org/12137/>

Richter Scheuch, M, y Valdivieso García, C. (2008). Iconografía. En: Nagel, L. (ed.). *Manual de registro y documentación de bienes culturales* (pp. 96-99). Santiago de Chile: Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales, DIBAM. Recuperado febrero 25, 2019, de http://www.cdbp.patrimoniocultural.gob.cl/652/articles-26006_archivo_01.pdf

Robinson, A. H., Sale, R. D., Morrison, J. L., y Muehrcke, P. C. (1987). *Elementos de cartografía*. (edición española revisada por J. M. Rabella i Vives y J. M. Panareda i Clopés). Barcelona: Omega.

Tolias, George (1987). Maps in renaissance libraries and collections. En: Harley, J. B. y Woodward, D. *History of cartography. Vol. 3, parte 1: Cartography in the european renaissance* (pp. 637-660). Chicago: The University of Chicago Press. Recuperado octubre 19, 2018, de http://www.press.uchicago.edu/books/HOC/HOC_V3_Pt1/HOC_VOLUME3_Part1_chapter25.pdf

Turco Greco, C. A. (1968). *Los mapas*. Buenos Aires: EUDEBA.

Wishard, L. (1997). History of Cartographic Information Society. *Bulletin Special Libraries Association, Geography and Map Division*, 187

8. Anexos

8.1 Herramientas de ingesta de datos

8.1.1 Grilla de observación

A) Información general

Metodología: Extracción de datos generales de identificación de obras/registros.

Título de la obra	
Autor	
Productor. Cronología	
Biblioteca depositaria	
URI	
Observaciones	
Fecha y hora de observación	

B) Sistematización

Metodología: Reglas de catalogación empleadas, formato bibliográfico y codificación MARC utilizada para la descripción de iconografía.

Reglas de catalogación	Presencia (X)	Observaciones
AACR2		
ISBD (CM)		
ISBD Edición Consolidada		
RDA		
Otra/s		

Formato bibliográfico	Presencia (X)	Observaciones
MARC21		
UNIMARC		
IBERMARC		
Otro/s		

Codificación MARC	Presencia (X)	Descripción	Observaciones
500			
501			

520			
592			
595			
596			
599			
Otro/s			

C) Sintaxis

C) 1. *Elementos iconográficos*

Metodología: Extracción de unidades léxicas equivalentes a elementos de tipo iconográfico presentes en la descripción, codificados en campos 5XX.

Tipología	Presencia (X)	Descripción	Ubicación en el mapa	Observaciones
Objetos de uso humano				
Figuras humanas				
Fauna/Mundo animal				
Flora/Mundo vegetal				
Seres fantásticos y/o mitológicos				
Elementos arquitectónicos				

Emblemas, escudos, banderas				
Representación de puntos cardinales, vientos, fenómenos climáticos y asociados				
Escenas varias				
Otras imágenes				

C) 2. Ordenamiento, estilo, citas externas

Metodología: Ordenamiento y/o disposición de los elementos en la descripción.

Estilo de redacción. Citación a fuentes externas.

Longitud del texto	Presencia (X)	Observaciones
un (1) párrafo		
hasta tres (3) párrafos		
más de tres (3) párrafos		

Estilo del texto	Presencia (X)	Observaciones
Frases concatenadas		
Frases estilo telegrama		
Frases adjetivas		
Frases adverbiales		

(modismos, frases hechas)		
Sufijos diminutivos/ aumentativos/ despectivos		
Modo verbal potencial		
Otros		

Citas a fuentes externas	Presencia (X)	Descripción
Fuentes históricas especializadas		
Repertorios bibliográficos		
Fuentes artísticas		
Diccionarios		
Enciclopedias		
Catálogos		
Otros/as		

D) Semántica

Metodología: Niveles de interpretación/ significación presentes en la descripción.

Elementos/ Expresiones	Presencia (X)	Descripción	Fase interpretativa
Formas puras. Significado primario			
Temas específicos. Significado secundario/convencional			
Tendencias de la mente humana. Significado intrínseco/contenido			

8.1.2 *Encuesta*

Introducción

Encuesta / Enquete

La presente encuesta tiene como finalidad recabar información sobre las prácticas catalográficas relativas al tratamiento descriptivo de mapas antiguos, principalmente en relación a la catalogación de elementos iconográficos -imágenes alegóricas, personificaciones, etc.- dispuestos en cartelas, viñetas, estampas y otras secciones del mapa. Se realiza en el marco de un trabajo de investigación solicitado por la carrera de Bibliotecología y Ciencia de la Información (UBA) para la obtención del título de Licenciada. Le demandará aproximadamente diez minutos. Se

agradece desde ya su colaboración y participación. // A presente enquete tem como finalidade obter informação sobre as práticas catalográficas relativas ao tratamento descritivo de mapas antigos, principalmente com relação á catalogação de elementos iconográficos -imagens alegóricas, personificações, etc- dispostos em cártulas, vinhetas, estampas e outras seções do mapa. A mesma realiza-se no contexto de um trabalho de pesquisa solicitado pela carreira de Bibliotecologia e Ciência da Informação (UBA) para a obtenção do diploma de graduação. Demandará aproximadamente dez minutos. Agradecemos a sua colaboração e participação. ***Obrigatorio**

Cuestionario

1. Dirección de correo electrónico *

2. Información general / Informação geral

2.1 Nombre de la Biblioteca / Nome da Biblioteca *

2. 2 Nombre de la Mapoteca / Nome da Mapoteca *

2.3 Nombre y Apellido de la/el responsable del sector Mapoteca (si corresponde incluya título profesional. Por ejemplo: Licenciado/a, Dr./a, Bibliotecario/o, etc.) / Nome e Sobrenome do/a responsável do sector Mapoteca (se corresponder inclua-os diploma profissional. Por exemplo: Licenciado/a, Dr./a, Bibliotecário/a, etc.

--

3. Caracterización del sector Mapoteca. Recursos humanos / Caracterização do setor Mapoteca. Recursos humanos

3.1 Cantidad de profesionales titulados en Bibliotecología asignados a área de procesos técnicos / Quantidade de profissionais graduados em Bibliotecología designados para a área de processos técnicos

Selecione todas las opciones que correspondan.

- 1-5
- 5-10
- 10-20
- Más de 20 /Mais do que 20
- Ninguno / Nenhum
- Otros

--

3.2 Cantidad de profesionales titulados en otras disciplinas asignados al área de procesos técnicos. Por favor, especifique / Quantidade de profissionais graduados em outras disciplinas designados para a área de processos técnicos. Por favor, especifique

Selecione todas las opciones que correspondan.

- 1-5
- 5-10
- Más de 10 / Mais de 10
- Ninguno / Nenhum
- Otros

--

4. Caracterización del fondo cartográfico antiguo / Caracterização do acervo cartográfico antigo

4.1 Cuantificación del fondo / Quantificação do acervo

Selecione todas las opciones que correspondan.

- Entre 50 y 100 mapas
- Menos de 500 mapas
- Entre 500 y 1.000 mapas
- Más de 2.000 mapas / Mais do que 2.000 mapas
- Otros:

--

4.2 Tipificación del fondo / Tipificação do acervo

Marque solo un óvalo

- Cartografía medieval
- Cartografía renacentista
- Cartografía original (manuscritos, litografías, etc.)
- Reproducciones/ediciones facsimilares / Reproduções/edições fac-similares
- Otros:

--

5. Procedimientos técnicos específicos / Procedimentos técnicos específicos

5.1 ¿Cuenta la mapoteca con un manual de procedimientos? ¿Se encuentra publicado y/o accesible en línea? / ¿Possui a mapoteca um manual de procedimentos? ¿Encontra-se publicado e/ou acessível na internet?

Selecione todas las opciones que correspondan.

- Se encuentra publicado y accesible en línea / Encontra-se publicado e acessível na internet
- Se encuentra en elaboración, aún no disponible en línea / Encontra-se em processo de elaboração, ainda não disponível na internet
- Por el momento no se dispone de un manual de procedimientos del sector /
- Por enquanto não está disponível um manual de procedimentos do setor

Otros:

--

5.2 ¿Qué reglas de catalogación emplean? / ¿Quais regras de catalogação empregam?

Selecione todas las opciones que correspondan.

AACR2

ISBD Edición Consolidada

RDA

Otras:

5.3 ¿Qué formato han adoptado? / ¿Qual formato têm adoptado?

Selecione todas las opciones que correspondan.

MARC21

IBERMARC

UNIMARC

Otros:

5.4 ¿Qué sistema de gestión bibliotecaria (SIGB) utilizan? / ¿Qual dos sistemas de gestão bibliotecária (SIGB) utilizam?

Selecione todas las opciones que correspondan.

KOHA

PMB

ALEPH

ALEPHINO

Otros:

5.5 ¿Considera que las reglas de catalogación adoptadas proporcionan pautas claras en cuanto a la identificación y descripción de imágenes iconográficas presentes en estos soportes? / ¿Considera que as regras de catalogação adoptadas proporcionam pautas claras com relação á identificação e descrição de imagens iconográficas presentes nestes suportes?

Selecione todas las opciones que correspondan.

Si / Sim

No / Não

Tal vez / Talvez

Otros:

--

5.6 ¿Qué manuales de interpretación de reglas de catalogación utilizan para el trabajo descriptivo con mapas antiguos? / ¿Quais manuais de interpretação de regras de catalogação utilizam para o trabalho descriptivo com mapas antigos?

Marque solo un óvalo.

Map cataloguing manual (MCM, Library of Congress Geography and Map Division, 1991)

Manual for the cataloguing of antiquarian cartographic materials (Robert Karrow, 1977)

Cartographic materials: a manual of interpretation for AACR (ALA, 2003)

Descriptive Cataloguing of Rare Materials (Cartographic) (Association of College and Research Libraries, 2016)

No se emplean por el momento / Não são empregados neste momento

Otros:

--

5.7 ¿Han generado pautas vinculadas a la identificación de imágenes iconográficas y su descripción en el área de notas (campos 5XX)? / ¿Têm gerado pautas relacionadas á identificação de imagens iconográficas e sua descrição na área de notas (campos 5XX)?

Selecione todas las opciones que correspondan.

Si, se encuentran formalizadas en el manual de procedimientos técnicos /

Sim, acham-se formalizadas no manual de procedimentos técnicos

Si, aunque aún no se han formalizado en el manual de procedimientos técnicos / Sim, mesmo que ainda não se tenham formalizado no manual de procedimentos técnicos

No se han elaborado pautas por el momento / Não foram elaborado pautas até o momento

5.8 ¿Han elaborado lineamientos para la presentación y ordenamiento de estos datos en los registros? / ¿Foram elaborados alinhamentos para a apresentação e ordenamento destes dados nos registros?

Selecione todas las opciones que correspondan.

Si, se encuentran formalizados en el manual de procedimientos técnicos /

Sim, acham-se formalizados no manual de procedimentos técnicos

Si, aunque aún no se han formalizado en el manual de procedimientos técnicos / Sim, mas ainda não foram formalizados no manual de procedimentos técnicos

No se han elaborado lineamientos por el momento / Não foram elaborados alinhamentos até o momento

5.9 ¿Qué fuentes externas emplean para la identificación, descripción y contextualización de iconografía? / ¿Quais fontes externas empregam para a identificação, descrição e contextualização de iconografía?

Marque solo un óvalo.

Cartobibliografías

Diccionarios de emblemas / Dicionários de emblemas

Diccionarios de heráldica / Dicionários de heráldica

Diccionarios de símbolos / Dicionários de símbolos

Catálogos

Enciclopedias/ Enciclopédias

Otros:

--

5.10 ¿Han confeccionado procedimientos vinculados a la interpretación y/o decodificación de este tipo de elementos? / ¿Vocês preparam procedimentos relacionados á interpretação e/ou decodificação deste tipo de elementos?

Selecione todas las opciones que correspondan.

Si, se encuentran formalizados en el manual de procedimientos técnicos /

Sim, encontram-se formalizados no manual de procedimentos técnicos

Si, aunque aún no se encuentran formalizados en el manual de procedimientos técnicos / Sim, mesmo que ainda não se encontram formalizados no manual de procedimentos técnicos

No se han elaborado por el momento / Não foram elaborados até o momento

Otros:

--

5.11 ¿Considera usted que las nuevas reglas de catalogación RDA brindan pautas más útiles o específicas para la tarea descriptiva con imágenes iconográficas en comparación con otras

reglas de catalogación? / ¿Considera que as novas regras de catalogação RDA brindam pautas mais úteis ou específicas para a tarefa descritiva com imagens iconográficas comparadas com outras regras de catalogação?

Seleccione todas las opciones que correspondan.

- Si / Sim
- No / Não
- Tal vez / Talvez

Otros:

--

5.12 Por último ¿Considera usted que la identificación, descripción y contextualización de elementos iconográficos cartográficos es de utilidad para su comunidad de usuarios? ¿Por qué? / Por último ¿Considera que a identificação, descrição e contextualização de elementos iconográficos cartográficos são de utilidade para a sua comunidade de usuários? ¿Por que?

Seleccione todas las opciones que correspondan.

- Si / Sim
- No / Não
- Tal vez/ Talvez
- Otros:

--

8.2 Directorio de instituciones

BIBLIOTECA	SITIO WEB	CATÁLOGO EN LINEA	CONTACTO	OBSERVACIONES
Biblioteca Nacional Mariano Moreno (Argentina)	https://www.bn.gov.ar/	https://catalogo.bn.gov.ar/F/4PV8IQDU1EQKHT7GXIVPSY5E44C9SEA6UCQS19783VKM1HKACD-00001?func=find-b-0	Jefa de mapoteca: noelia.perales@bn.gov.ar.	Mapoteca Manuel Selva
Biblioteca Nacional de Uruguay (BIBNA)	http://www.bibna.gub.uy/	https://www.bibna.gub.uy/innovaportal/v/11381/4/mecweb/catalogo?topmenuid=11381%C2%A0leftmenuid=0	Correo electrónico sector materiales especiales: materialesespeciales@bibna.gub.uy	
Biblioteca Nacional de Chile	http://www.biblioteca.nacional.cl/sitio/	http://descubre.biblioteca.nacional.cl/primo_library/libweb/action/search.do?menuitem=0&fromTop=true&fromPreferences=true&fromEshelf=false&vid=BN	biblioteca.nacional@bndechile.cl Jefa de Mapoteca: Ana Quiroz ana.quiro@bibliotecanacional.gob.cl	

Biblioteca Nacional de Paraguay	http://bibliotecanacional.gov.py/	http://bibliotecanacional.gov.py/catalogo-coleccion-enrique-solano-lopez/ http://bibliotecanacional.gov.py/catalogo-bibliografico-coleccion-washington-ashwell/	biblioteca.nacional.p@gmail.com Jefa del sector procesos técnicos: Petrona Alvarenga Godoy	
Biblioteca Nacional de Bolivia (Archivo y Biblioteca Nacional de Bolivia, ABNB)	https://archivoybibliotecanacionalesdebolivia.wordpress.com/	http://www.archivoybibliotecanacionales.org.bo/index.php/archivos/instrumentos-de-descripcion/catalogos-archivo	abnb@entelnet.bo	Director: Máximo Pacheco
Biblioteca Nacional de Perú	https://www.bnp.gob.pe/	http://info.bnp.gob.pe/cgi-bin/abnetclwobnp/O8375/ID2cf8d9d3/NT1?ACC=120&FORM=2&xindbt=	Dirección de Colecciones: Delfina González del Riego Espinosa. Correo: dgc@bnp.gob.pe	Mapoteca incluida en sección materiales especiales
Biblioteca Nacional de Venezuela	http://www.bnv.gob.ve/	http://sisbiv.bnv.gob.ve/cgi-bin/koha/opac-search.pl	info@iamvenezuela.com	Mapoteca (Colección de Obras Planas): funciona en el Archivo

			<p>-Dirección Colección Audiovisual. Director: Ignacio Barreto</p> <p>-División de Colección Documental Antigua. Jefe de División: Gabriel Saldivia Reinoso</p> <p>-Dirección de Procesos Técnicos: Orietta Milagro Palenzuela Ruiz</p>	<p>Audiovisual de la Biblioteca, resguarda varias colecciones. En el Área de Cartografía se almacenan mapas, planos y fotografías aéreas. Está organizada en tres sub-colecciones: la colección antigua (con material anterior a 1830), moderna (1831 a 1940) y contemporánea (1941 en adelante).</p>
Biblioteca Nacional de Colombia	http://bibliotecanacional.gov.co/es-co	http://catalogo.bibliotecanacional.gov.co/utbin/cgisirsi.exe/?ps=eyyNvxf8uL/B.NACIONAL/63050008/60/66/X	<p>Camilo Andrés Páez Jaramillo: (coordinador grupo colecciones y servicios): cpaez@bibliotecanacional.gov.co</p> <p>Vanessa López: vanelo.ext@gmail.com</p> <p>Procesos técnicos (mapoteca digital): Fabio Ernesto Tuso González: ftuso@bibliotecanacional.gov.co</p>	<p>Mapoteca digital: http://bibliotecanacional.gov.co/es-co/colecciones/biblioteca-digital/mapoteca</p>

Biblioteca Nacional de México	http://bnm.unam.mx/	http://catalogo.iib.unam.mx/F/-/?func=find-b-0&local_base=BNM	<p>Jefe del sector col. especiales: Lic. Alberto Octavio Partida Gómez: fonres@unam.mx</p> <p>Encargada Mtra. Rocío Cázares Aguilar rocio@unam.mx</p>	Mapoteca sólo tiene material cartográfico contemporáneo
Biblioteca Nacional de Cuba “José Martí”	http://www.bnjm.cu/web/app.php	http://catalogo.bnjm.cu/	<p>Mapoteca pertenece a la Colección Cubana Antonio Bachiller y Morales. Contacto de esta colección: cubana@bnjm.cu portal@bnjm.cu</p>	<p>Enlace a Mapoteca: http://www.bnjm.cu/web/app.php/colecciones/especiales/mapoteca</p>
Biblioteca Nacional de Guatemala “Luis Cardoza y Aragón”	http://mcd.gob.gt/biblioteca-nacional/	No tiene catálogo en línea	<p>Contacto (general): bibliotecanacional@mcd.gob.gt</p>	

Biblioteca Nacional de Costa Rica "Miguel Obregón Lozano"	http://www.sinabi.go.cr/bibliotecas/biblioteca_nacional.aspx	http://catalogo.sinabi.go.cr/janium-bin/busqueda_rapida.pl?Id=20141028103430	Unidad de investigación y bibliografía: inybi@sinabi.go.cr	Ana Vega, Jefa de Referencia, tiene a cargo el sector mapoteca
Biblioteca Nacional de Puerto Rico	Sin sitio web propio: https://www.icp.pr.gov/archivo-general/		Contacto del organismo del cual depende: info@icp.pr.gov	
Biblioteca Nacional de El Salvador (BINAES) "Francisco Gavidia"	http://www.binaes.gov.bv/	Catálogo en mantenimiento, sin acceso: http://www.binaes.gov.bv/index.php/catalogo_enlinea/	biblioteca.nacional@cultura.gov.bv	Sin sector Mapoteca
Biblioteca Nacional de Honduras "Juan Ramón Molina" (BINAH)	Sin sitio web	No hay acceso a catálogo en línea	Correo electrónico general: binah@mail.hondunet.net Tel. : 504 2222-8577	La biblioteca se encuentra en remodelación edilicia y no están funcionando muchos de sus servicios:

				https://www.elheraldo.hn/vida/598144-220/biblioteca-nacional-de-honduras-cumple-132-anos
Biblioteca Nacional de Nicaragua "Rubén Darío"	http://www.bnrd.gob.ni/2-uncategorised/1-biblioteca-nacional-ruben-dario	No hay acceso a catálogo en línea	culturni@ibw.com.ni b.n.rd@hotmail.com	Sitio web caído
Biblioteca Nacional de Panamá "Ernesto J. Castillero R."	http://www.binal.ac.pa/binal/	http://biblos.binal.ac.pa/cgi-bin/abnetclwoe/O7030/IDfd0eccfd/NT1	Contacto general: info@binal.ac.pa/binal/ Contacto servicio de referencia: referencia@binal.ac.pa	
Biblioteca Nacional de República Dominicana "Pedro Henríquez Ureña"	http://www.bnphu.gob.do/	http://opac.bnphu.gob.do:8992/F/XXAMC RKDF3XJRIND21RU1AE13ESSBP6LU3RX7BHRTPVYAU1SA-30850?func=find-b-0	-Contacto por catálogo: catalogo@bnphu.gob.do -Contacto servicio de referencia: rsuarez@bnphu.gob.do	
Biblioteca Nacional de	https://www.bn.gov.br/	http://acervo.bn.br/sophia_web/index.html	Contacto directo del sector:	Colección cartografía: https://www.bn.gov.br/ex

Brasil			carto@bn.gov.br	plore/acervos/cartografia
Biblioteca Nacional de Andorra	https://www.cultura.ad/biblioteca-nacional	http://b10310uk.eos-intl.eu/B10310UK/OPAC/Index.aspx	Contacto general: bncultura.gov@andorra.ad	
Biblioteca Nacional de España	http://www.bne.es	http://catalogo.bne.es/uhtbin/cgiirsi/?ps=Xj7eXShfzU/BNMADRID/178360485/60/109/X	Jefa de sector: María del Carmen García Calatayud: carmen.garcia@bne.es	
Biblioteca Nacional de Portugal	http://www.bnportugal.pt/	http://catalogo.bnportugal.pt/ipac20/ipac.jsp?session=154U74918H110.220228&profile=bn&menu=tab19&submenu=subtab89&ts=1542749227834	Contacto sector Mapoteca: cartog@bnportugal.pt	Mapoteca: http://www.bnportugal.pt/index.php?option=com_content&view=article&id=137&Itemid=165&lang=pt

8.3 Lista de principales cartógrafos (siglos XV-XIX)

Aa, Pieter van der, 1659-1733
Agnese, Battista, 1500-1564
Alzate y Ramírez, José Antonio, 1737-1799
Anville, Jean-Baptiste Bourguignon d', 1697-1782
Apianus, Petrus, 1495-1552 (Apiano, Petro)
Arrowsmith, Aaron, 1750-1823
Aurelius, Cornelius, ca. 1460-1531
Baillieul, Gaspard, 1700-1744
Blaeu, Willem Janszoon, 1571-1638
Brion de la Tour, Luis
Bry, Johann-Theodor de, 1561-1623
Caboto, Sebastiano, ca. 1476-1557
Chaterlain, H.
Camocio, Giovanni Francesco, 1552-1575
Carolus Flandro, Joris, 1601-1625
Claez, Cornelis, 1560-1609
Cook, James, 1728-1779
Coronelli, Vincenzo Maria, 1650-1718
Cosa, Juan de la, 1449 1510
Covens, Johannes 1697-1774
Danet, Guillaume, 1670?-1732
Delisle, Guillaume, 1675-1726 (L'Isle, Guillaume de)
Desceliers, Pierre, 1487-1553
De Rossi, Giovanni Giacomo, 1627-1691
Dorn, Sebastian
Dudley, Robert, Sir, 1574-1649
Elstracke, Renold, 1590-1630.
Espinosa y Tello, José, 1763-1815

Fer, Nicolás de, 1646-1720
Finaeus, Orontius, 1494-1555
Floriano, Antonio, 1522-1585
Fries, Lorenz, 1489-1531 (Frisius Laurentis)
Frisius Gemma, 1508-1555
Goos, Abraham, 1590?-1643
Goos, Pieter, ca. 1616-1675
Gournay, Claude
Gueudeville, Nicolas, 1652-1721
Gutiérrez, Diego, ca. 1485-1554 (Sancho Gutiérrez)
Homann, Johann Baptist, 1664-1724
Homem, Diego
Hondius, Henricus, 1597-1651
Hondius, Jodocus, 1563-1612
Hulsius, Levinus, 1550?-1606
Huygen van Linschoten, Jan, 1563-1611
Jaillot, Alexis-Hubert, 1632-1712
Jansson, Jan, 1588-1664
Janssonius, Johannes, 1616?-1681
Jode, Gérard de, 1509-1591
Keere, Pieter van den, 1571-ca. 1646 (Keer, Pieter)
Kircher, Athanasius, 1602-1680
Keulen, Johannes van, 1654-1715
La Feuille, Paul de, 1688-1727
Langren, Arnold Florent van, 1580-1644
Le Pautre, Pierre
Le Testu, Guillaume, 1509?-1572
Levasseur, Víctor, 1800-1870
Loon, Herman van
López de Vargas Machuca, Tomás, 1731-1802

Magini, Giovanni Antonio, 1555-1617
Maldonado, Pedro Vicente, 1704-1748
Marini, Gerónimo
Medina, Pedro de, 1493-1567
Mercator, Gerhard, 1512-1594
Moithey, Maurine Antoine, 1732-1805
Moll, Herman
Münster, Sebastian, 1489-1552
Ogilby, John, 1600-1676
Olearius, Adam, 1603-1671
Ortelius, Abraham, 1527-1598
Outghersz, Jan
Peyrounin, Abraham, 1620-1666
Pieter van den, 1571-ca. 1646
Plancius, Petrus, 1552-1622
Popple, Henry
Ptolomeo, Claudio
Ribero, Diego
Sanson, Nicolas, 1600-1667 (Abbeville, Nicolas Sanson d')
Scherer, Heinrich, 1628-1704
Seutter, Matthaeus, 1678-1757
Sgrooten, Christian, 1532-1608
Speed, John, 1552?-1629
Spilbergen, Joris van 1568-1620 (Spilbergen, Georgius)
Stucchi, Stanislao
Taylor, Isaac, 1730-1807
Thevet, André, 1502-1590
Thornton, John, 1641-1708
Travernier, Melchior, 1564-1641
Van Der Aa, Pieter, 1659?-1733

Valk, Gerard, 1652-1726

Vooght, Claes Jansz

Vrients, Jan Baptista, 1552-1612

Waldseemüller, Martin, 1470-1519

Wit, Frederick de, 1630-1706

Wyld, James

8.4 Método iconológico de Panofsky

Niveles de significación en una obra artística

<p>NIVEL PREICONOGRÁFICO</p>	<p>-Interpretación primaria y natural de lo que se contempla, basada en la experiencia práctica o sensible</p> <p>-Se divide en dos niveles de significación:</p> <p>-<i>Significación fáctica</i>: se identifican formas visibles y se relacionan con objetos conocidos (experiencia práctica)</p> <p>-<i>Significación expresiva</i>: se identifican elementos psicológicos captados por la sensibilidad o empatía (experiencia sensible)</p> <p><i>SU OBJETO DE ESTUDIO ES EL MOTIVO -- LAS FORMAS PURAS</i></p>
<p>NIVEL ICONOGRÁFICO</p>	<p>-Interpretación secundaria</p> <p>-No es sensible, sino <i>inteligible</i></p> <p>-Es analítico</p> <p>-Se aborda el significado "convencional", a partir del</p>

	<p>establecimiento de los contenidos temáticos (temas o asuntos)</p> <p>-Requiere el <i>dominio de los tipos iconográficos</i>: personificación, alegorías, símbolos, atributos</p> <p>-Requiere el dominio de fuentes bibliográficas y códigos culturales</p> <p><i>SU OBJETO DE ESTUDIO ES LA ALEGORÍA --LOS TEMAS</i></p>
<p>NIVEL ICONOLÓGICO</p>	<p>-Es <i>sintético</i></p> <p>-Recoge los datos recopilados en la etapa iconográfica y los investiga</p> <p>-Busca el <i>significado intrínseco o de contenido</i></p> <p>-Explica los valores simbólicos que permiten entender una obra como documento histórico</p> <p>-Permite establecer cronologías y la pertenencia a escuelas</p> <p>-Busca llegar al significado inconsciente de una obra, que se esconde detrás de la intención del creador</p> <p><i>SU OBJETO DE ESTUDIO ES EL VALOR SIMBÓLICO -- LAS TENDENCIAS DE LA MENTE HUMANA</i></p>

Bibliografía utilizada:

Castiñeiras González, M. A. (2007) *Introducción al método iconográfico*. Barcelona: Ariel.

Moreno Pulido, E. (2007). Iconografía e iconología desde el Renacimiento hasta nuestros días. En: *Rampas*, 9, 179-214. Recuperado mayo 02, 2019 de <https://antropologiaunfv.files.wordpress.com/2013/07/castineiras-gonzalez-manuel-antonio-introduccion-al-mundo-de-los-icongraficos.pdf>

Richter Scheuch, M., y Valdivieso García, C. (2008). Iconografía. En: Nagel, L. (ed.). *Manual de registro y documentación de bienes culturales* (pp. 96-99). Santiago de Chile: Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales, DIBAM. Recuperado febrero 25, 2019, de http://www.cdbp.patrimoniocultural.gob.cl/652/articles-26006_archivo_01.pdf

Panofsky, E. (1972). *Estudios sobre iconología*. Madrid: Alianza.

8.5 Imágenes

Figura 1. Blemia



FUENTE: Hondius, J. (1598). *Nieuwe Caerte van het wonderbaer ende goudryok Landt Guiana, gelegen ender de Linie Aequinotiael, tuschen Brasilien ende Peru [...]*. [Amsterdam]: Iodocus Hondius excudit. Disponible en http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart170410/cart170410.jpg

Figura 2. Monstruos marinos y zodíaco



FUENTE: Travenier, M. *Nova totius terrarum orbis geographica ac hydrographica tabula*. Paris: [s.n.], 1643. Disponible en <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b77103991/f1.item.zoom>

Figura 3. Mitología. Neptuno y Hermes en cartela



FUENTE: Ogilby, J. (1671). *Guiana sive Amazonum Regio*. [London: s.n].
Disponible en <https://www.oldworldauctions.com/catalog/lot/164/415>

Figura 4. Mitología. Neptuno en océano



FUENTE: Blaeu, W. J. (1635). *Portugallia et Algarbia quae olim Lusitania*.
Amsterdami: Apud Guiljelmum et Joannem Blaeuw. Disponible en
http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart529233/cart529233.pdf

Figura 5. Conquistadores y exploradores: Colón, Vesputio, Magallanes y Pizarro.



FUENTE: Bry, T. de (1596). *America sive novus orbis respectu Europaeorum inferior globi terrestris pars*. Frankfort: [s.n.]. Disponible en <https://collections.leventhalmap.org/search/commonwealth:j38608398>

Figura 6. Escena. La adoración de Jesucristo por nativos americanos



FUENTE: Heinrich, S. (1702). *Religionis catholicae in Australi Americae implantatae descriptione geographica*. [Munich: s.n.]. Disponible en <http://digitalarchive.mcmaster.ca/islandora/object/macrepo%3A24734>

Figura 7. Escena de canibalismo (Brasil)



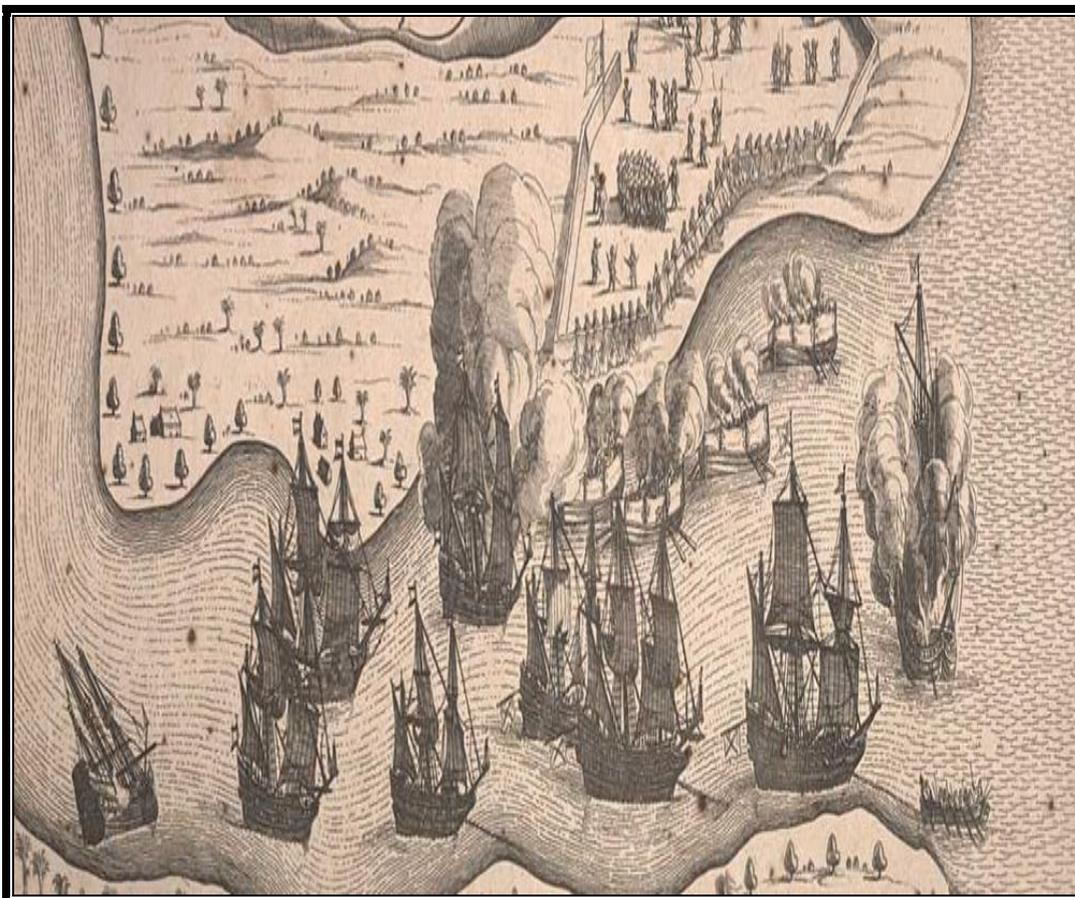
FUENTE: Petrus, B. (1612). *Brasilia*. [Frankfurt: H. Lorentzen]. Disponible en: http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart551650/cart551650.pdf

Figura 8. Escena de canibalismo (América del Sur).



FUENTE: Münster, S., y Holbein, H. (1532). *Typus cosmographicus universalis*. Basel: [s.n.]. Disponible en <https://collections.leventhalmap.org/search/commonwealth:3f462s31b> (accessed November 01, 2019).

Figura 9. Toma de la ciudad de San Salvador de Bahía



FUENTE: Commelin, I. (1627). *T'Neemen van de Suyker Prysen inde bay de Tode los Santos*. [Amsterdam]: [s.n.]. Disponible en http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart550199/cart550199.jpg

Figura 10. Instrumentos de medición cartográfica.



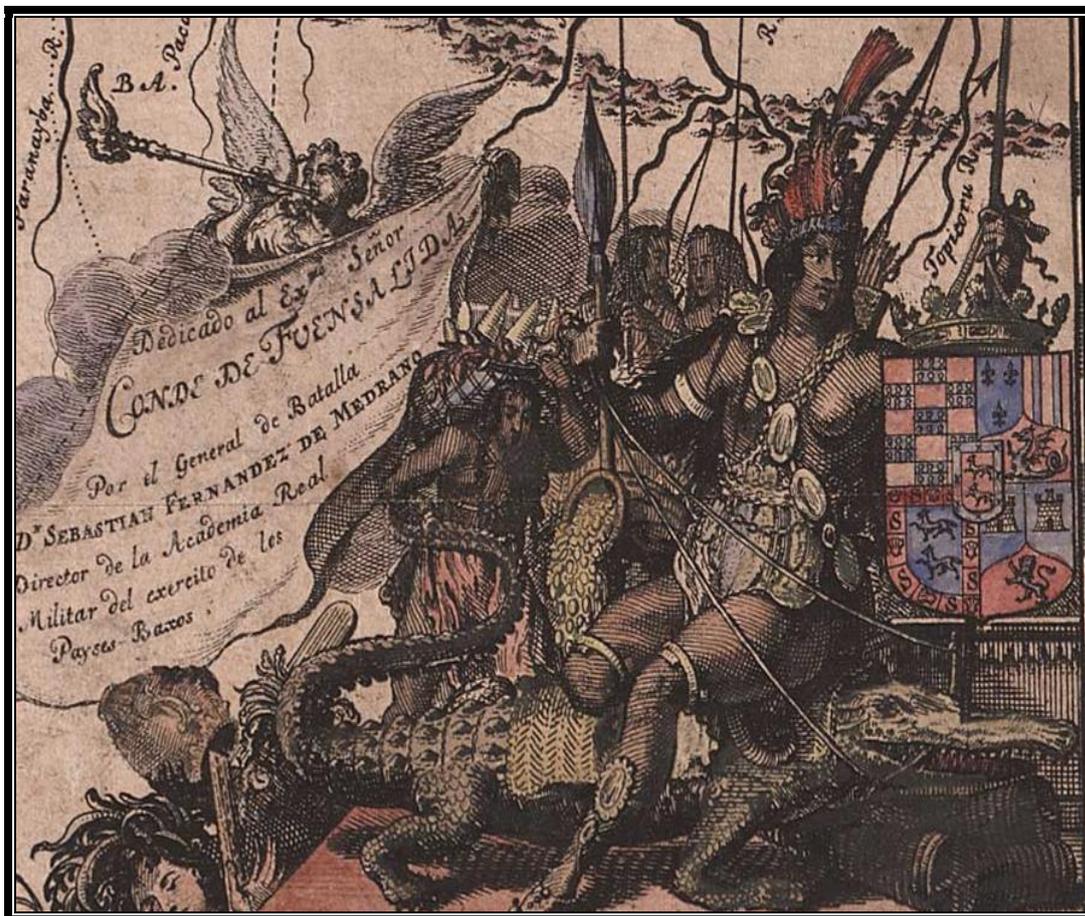
FUENTE: Blaeu, W. J. (1635). *Portugallia et Algarbia quae olim Lusitania*. Amsterdami: Apud Guiljelmum et Joannem Blaeuw. Disponible en http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart529233/cart529233.pdf

Figura 11. Embarcación con dedicatoria y escudo de armas



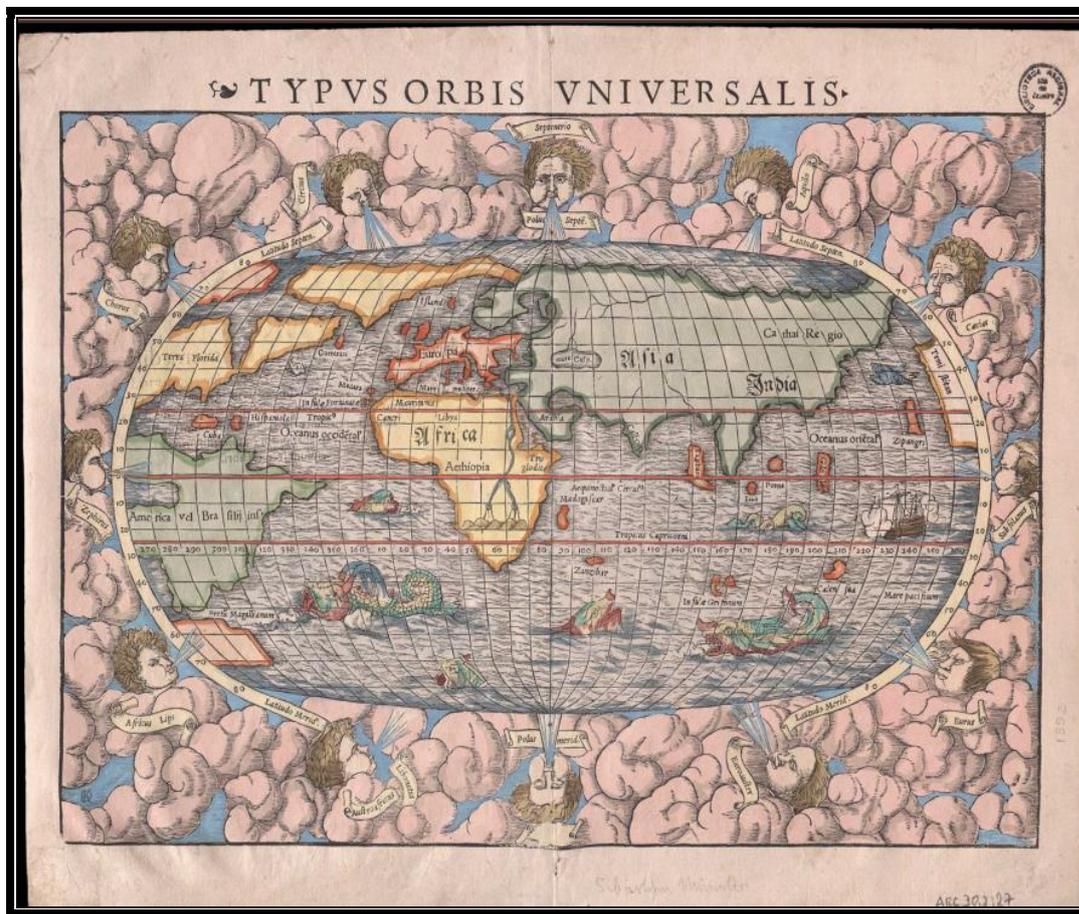
FUENTE: Sanson, N. (1730). *Parte septentrional do Reyno de Portugal*. Paris: Chés le Sr. Robert. Disponible en http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart1078062/cart1078062.jpg

Figura 12. Escudo de armas



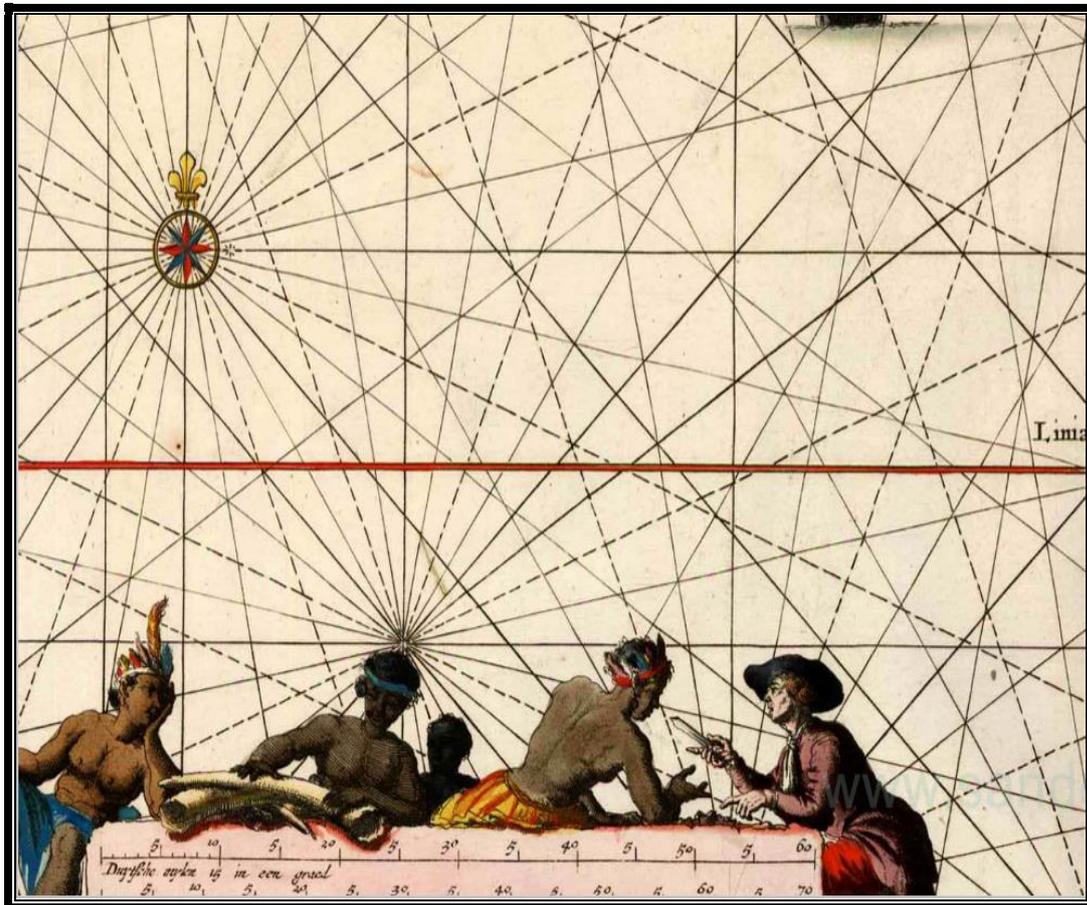
FUENTE: Fernández de Medrano, S. (1700). *Carta geographica de una nueva descripción del Gran Rio y Imperio de Las Amazonas Americanas*. [Bruxelas: s.n]. Disponible en http://objdigital.bn.br/acervo_digital/div_cartografia/cart514650/cart514650.jpg

Figura 13. Representación de vientos (soplones).



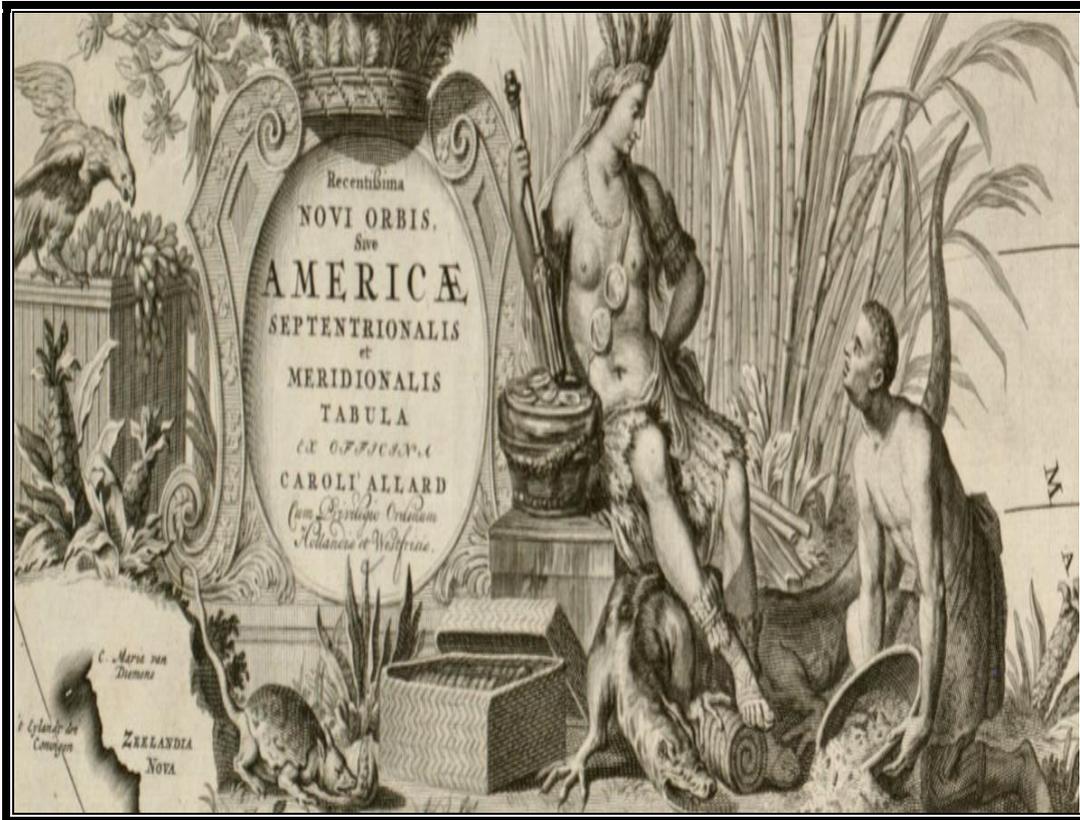
FUENTE: Münster, S. (1552). *Typus orbis universalis*. Basileia: Apud Henrichum Petri. Disponible en http://objdigital.bn.br/objdigital2/acervo_digital/div_cartografia/cart354234/cart354234.pdf

Figura 14. Rosa con lis



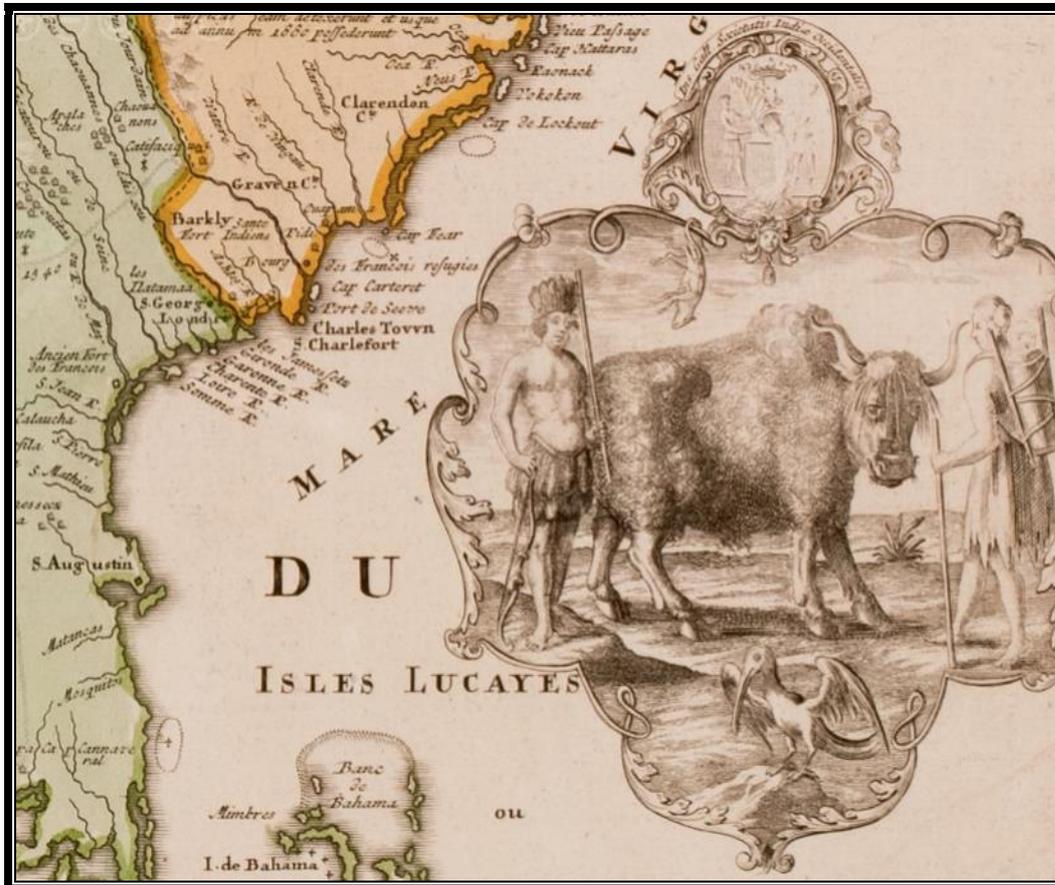
FUENTE: Keulen, J. van (1699). *Pas Caarte vande Gryen Cust en Adaows Qua Quaas Tuhessen Serraliones en C. de Tres Puntas*. Amsterdam: Joannes van Keulen. Disponible en <https://www.sanderusmaps.com/detail.cfm?c=16115>

Figura 15. Representación de flora y fauna en cartela



FUENTE: Allard, C. (1696). *Recentissima novi orbis, sive Americae Septentrionalis et Meridionalis tabula*. Amstelodami: ex officina Caroli Allard Map. Disponible en <https://collections.leventhalmap.org/search/commonwealth:2514p076v>

Figura 16. Fauna en cartela



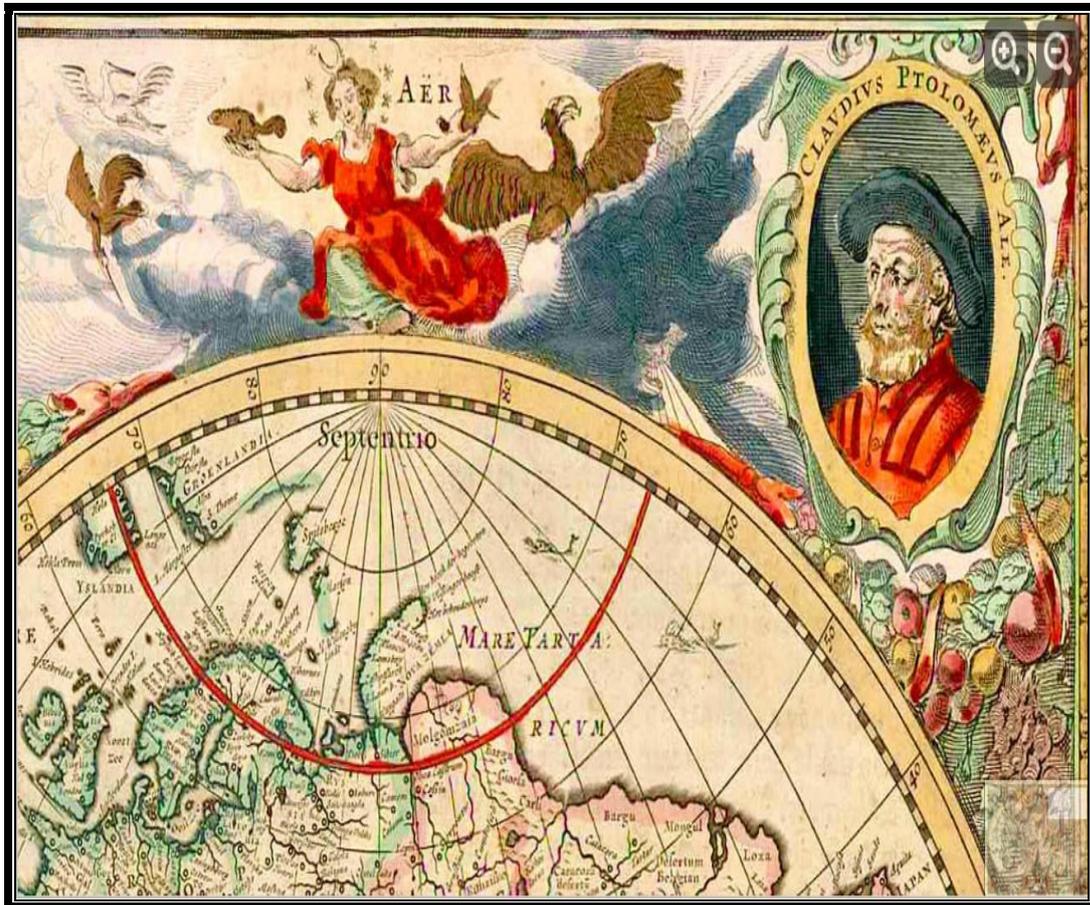
FUENTE: Homann, J. B. (1763?). *Amplissima regionis Mississipi*. [Nuremberg]:

Nova tabula edita a Io. Bapt. Homanno S.C.M. geographo, Norimbergae.

Disponible en

<https://collections.leventhalmap.org/search/commonwealth:z603vg948>

Figura 17. Retrato de Claudio Ptolomeo



FUENTE: Hondius, H. (1638). *Nova totivs terrarvm orbis geographica ac hydrographica tabvla*. Amsterdam: [s.n.]. Disponible en <https://www.sanderusmaps.com/detail.cfm?c=15884>

Figura 18. Elementos decorativos en cartela



FUENTE: Hondius, H., Jansson, J., y Mercator, G. (1638). *Nova Hispania, et Nova Galicia*. Amsterdam: Hondius & Jansson. Disponible en <https://collections.leventhalmap.org/search/commonwealth:7h14b137h>